



Mode d'emploi et plan de montage Sécheuses professionnelles PDR 914/918/922/928/944

Afin de prévenir les accidents et d'éviter d'endommager l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions **avant** de l'installer ou de l'utiliser.

fr-CA

⚠ ATTENTION : RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Le non-respect exact des mises en garde de sécurité peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.

Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ni d'autres vapeurs et liquides inflammables près de cet appareil ou de tout autre appareil.

QUE FAIRE EN CAS D'ODEUR DE GAZ

Ne pas essayer d'allumer un appareil.

Ne pas toucher d'interrupteur électrique; ne pas utiliser de téléphone dans le bâtiment.

Faire sortir toutes les personnes présentes dans la pièce, le bâtiment ou la zone.

Appeler immédiatement le fournisseur de gaz depuis le téléphone d'un voisin. Suivre les instructions du fournisseur de gaz.

Si le fournisseur de gaz n'est pas joignable, contacter les pompiers.

L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une société d'entretien agréée ou le fournisseur de gaz.

Suivre le plan de montage. Un non respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou entraîner la mort.

Les dispositifs de ventilation installés sur la sècheuse ne doivent pas être en plastique souple. Si un conduit métallique flexible (type feuille) est installé, utiliser un conduit qui a été étudié et jugé acceptable pour une utilisation avec des sècheuses. Les dispositifs de ventilation flexibles ont tendance à se briser, sont être facilement écrasés et retiennent les peluches. Ils augmentent les risques d'incendie puisque l'air de la sècheuse ne circule pas librement.

Conserver ces instructions.

Pour votre sécurité

Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ni d'autres vapeurs et liquides inflammables près de cet appareil ou de tout autre appareil.

Les instructions à suivre au cas où l'utilisateur sentirait une odeur de gaz et l'avertissement « Pour votre sécurité » ci-dessus doivent être affichés dans un endroit bien visible. Les informations à afficher doivent être fournies par le fournisseur de gaz local.

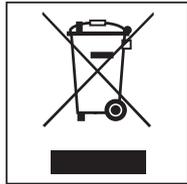
Mise au rebut du matériel d'emballage

Le matériau d'emballage protège la sècheuse contre d'éventuels dégâts pendant le transport. Les matériaux d'emballage utilisés sont sélectionnés en fonction de critères écologiques pour en faciliter le recyclage.

Le recyclage de l'emballage permet d'économiser les matières premières lors de la fabrication et de réduire le volume des déchets dans les décharges. Le revendeur reprendra les matériaux d'emballage.

Mise au rebut de l'ancien appareil

Les anciens appareils électriques et électroniques contiennent souvent des matériaux de valeur. Toutefois, ils contiennent aussi des substances nocives nécessaires à leur bon fonctionnement et à leur sécurité. Jeter ces matériaux avec les ordures ménagères ou les manipuler de manière inadaptée peut nuire à la santé ainsi qu'à l'environnement. Ne jamais jeter un ancien appareil avec les ordures ménagères.



Le déposer à un centre de tri ou à une déchetterie locale pour les appareils électriques et électroniques. Consulter le revendeur si nécessaire.

S'assurer que votre ancien appareil ne présente aucun risque pour les enfants pendant le stockage qui précède la mise au rebut.

Table des matières

Protection de l'environnement	3
Consignes de sécurité et mises en garde	8
Application conforme	8
Prévention d'une mauvaise utilisation	9
Sécurité technique	10
Sécheuses avec chauffage au gaz	12
Utilisation conforme	12
Accessoires	13
Description de la machine	14
Utilisation de la sécheuse	15
Panneau de commande	15
Touches sensibles et écran tactile à touches sensibles	16
Menu principal.....	16
Menu « Programmes  »	16
Menu « Favoris  »	16
Menu « Exploitant  ».....	16
Exemples d'utilisation	17
Listes de sélection	17
Réglage des valeurs numériques	17
Menu déroulant	18
Quitter le menu.....	18
Affichage de l'aide	18
Avant la première utilisation	20
Mise en marche de la sécheuse.....	20
Référence aux terminaux externes en option.....	21
Réglage de la luminosité de l'écran	21
Réglage de la date	21
Sélection des paquets de programmes	22
Terminer la procédure de la première mise en service.....	23
Séchage	24
1. Conseils de soin du linge	24
Lavage avec le séchage.....	24
Retrait de corps étrangers	24
Symboles d'entretien	24
2. Chargement de la sécheuse.....	25
3. Sélection d'un programme	25
Mise en marche de la sécheuse.....	25
4. Sélection des réglages de programme	26
Sélection du palier de séchage.....	26
Sélection d'options supplémentaires.....	26
5. Démarrage d'un programme	28
Monnayeur (en option)	28
Accès aux paramètres du programme en cours	28
Durée/prévision de temps restant du programme	28
Fin du programme	29
Fin du programme.....	29
Retrait du linge	29
Remarques sur l'entretien	29

Minuterie.....	29
Condition préalable au réglage de la minuterie.....	29
Réglage de la minuterie	29
Changement de déroulement de programme	31
Changement de programme après son démarrage	31
Annulation du programme en cours	31
Nouvelle sélection d'un programme annulé.....	31
Temps restant.....	32
Mode Exploitant.....	33
Ouverture du mode Exploitant	33
Accès par code	33
Modifier le code.....	33
Fermeture du menu Réglages	33
Commande / Affichage	33
Langue	33
Accès langue.....	33
Définir langues	34
Luminosité de l'écran	34
Heure.....	34
Date.....	34
Volume	35
Affichage humidité résid.....	35
Afficher / masquer.....	35
Mise en veille «affichage».....	35
Mise en veille «appareil»	36
Départ différé	36
Mémoire	36
Unité de température	36
Unité de poids.....	36
Modifier le code	37
Sélection de programme	37
Commande	37
Paquets de programme.....	38
Programme favoris	38
Programmes spéciaux	38
Classer les programmes	40
Affect.couleur programme	40
Technique de procédé.....	40
Infroissable.....	40
Paliers de séchage	41
Refroidiss. suppl.	41
Température refroidissem.....	41
Service.....	41
Nettoyer le circuit d'air	41
Nettoyer les filtres	42
Fréquence de service	42

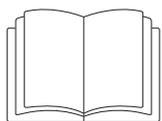
Table des matières

Applications externes	43
Clapet évacuat. air ext.	43
Ventilateur supplém.....	43
Capteur de pression.....	43
Signal de délestage.....	43
Empêcher le délestage	44
Sélection module COM.....	44
Disponibilité des produits numériques Miele	44
Wi-Fi / RL	44
Commande à distance.....	45
Mise à jour à distance	45
Paramètres de l'appareil.....	46
Informations légales	46
Nettoyage et entretien	47
Nettoyage du filtre à peluches.....	47
Nettoyage du tambour et de l'extérieur du châssis	48
Nettoyage annuel complémentaire	48
Service technique Miele.....	49
Contact en cas de problème	49
Accessoires en option	49
Installation.....	50
Conditions d'installation.....	50
Conditions de fonctionnement générales	50
Transport	50
Installation de la sècheuse	51
Fixation de l'appareil	52
Raccordement électrique	53
Sections d'alimentation en air, d'évacuation et de ventilation	54
Alimentation en air / évacuation d'air.....	54
Calcul de la longueur totale et du diamètre d'un tuyau d'évacuation d'air ou d'alimentation en air	54
Longueurs des conduites de substitution.....	54
Longueur totale admissible maximale de la conduite.....	55
Ouverture de ventilation de la pièce pour l'admission d'air provenant de la salle d'installation.....	56
Raccord d'évacuation d'air	57
Raccordement à la vapeur (uniquement pour les variantes avec chauffage à la vapeur).....	64
Raccordement à l'eau chaude (uniquement pour les variantes avec chauffage à l'eau chaude).....	64
Raccordement au gaz (uniquement pour les variantes avec chauffage au gaz).....	64
Gaz.....	65
Vapeur	74
Valeurs de la pression de fonctionnement	74
Informations sur les raccordements des tuyaux de vapeur et de condensat.....	74
Informations sur le groupe de chauffe	74
Vanne de prise de vapeur pour vapeur haute pression – indirecte.....	75
Eau chaude	75
Conditions d'utilisation	75
Informations sur le groupe de chauffe	75

Table des matières

Mise en réseau	78
Accessoires en option	80
Boîtier de communication	80
XKM 3200 WL PLT	80
Protection et sécurité des données	80
Réglages d'usine pour la configuration du réseau.....	81
Droit d'auteur et licences	81
Accessoires et pièces de rechange d'origine	81
Données techniques	82

Consignes de sécurité et mises en garde



- ▶ Il est essentiel de lire ces instructions.

Cette sécheuse est conforme à l'ensemble des exigences réglementaires locales et nationales en vigueur en matière de sécurité. Toutefois, une utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels et matériels.

Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la sécheuse. Il contient des informations importantes relatives à la sécurité, à l'installation, à l'utilisation et à l'entretien de l'appareil. Cela permet d'éviter les blessures corporelles et les dommages causés à la sécheuse.

Conformément aux normes UL 60335-1, CAN/CSA-C22.2 No. 60335-1, CEI 60335-1, Miele conseille vivement et expressément de lire et de suivre les instructions du chapitre concernant l'installation de la sécheuse, ainsi que les **CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ**.

Miele ne peut pas être tenue responsable des blessures et des dommages causés par le non-respect de ces instructions.

Conserver ce mode d'emploi en lieu sûr et le transmettre au futur propriétaire de l'appareil, le cas échéant.

En se formant à l'utilisation de la sécheuse, tout individu doit être mis au fait de ces consignes de sécurité et mises en garde.

Application conforme

- ▶ La sécheuse est conçue uniquement pour un usage industriel.
- ▶ La sécheuse est exclusivement destinée au séchage d'articles lavés à l'eau et dont le fabricant a indiqué sur l'étiquette d'entretien qu'ils pouvaient être séchés en sécheuse. Toute autre application peut être dangereuse. Miele ne peut pas être tenue responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte ou inappropriée de l'appareil.
- ▶ Cette sécheuse n'est pas conçue pour un usage extérieur.
- ▶ Ne pas installer la sécheuse dans un endroit présentant un risque de gel. À des températures autour du point de congélation, la sécheuse risque de ne pas fonctionner correctement. La température ambiante autorisée est comprise entre 2 et 40 °C (40 et 95 °F).
- ▶ Si l'appareil est utilisé dans le secteur commercial, seul le personnel formé et qualifié est autorisé à l'utiliser. Si l'appareil est utilisé dans un lieu non sécurisé, l'exploitant doit s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.
- ▶ La sécheuse ne peut être utilisée que sous surveillance par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, un manque d'expérience ou de connaissances, ou si on leur a montré comment l'utiliser en toute sécurité et qu'elles comprennent et reconnaissent les conséquences d'une mauvaise utilisation.
- ▶ Les enfants doivent être tenus à l'écart de la sécheuse à moins d'être constamment sous surveillance.

Consignes de sécurité et mises en garde

- ▶ Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance à proximité de la sècheuse. Ne jamais laisser les enfants jouer avec la sècheuse.
- ▶ Toute utilisation autre que celles énumérées ci-dessus est interdite. Le fabricant n'accepte aucune responsabilité dans de tels cas.

Prévention d'une mauvaise utilisation

- ▶ Ne jamais effectuer de modifications sur la sècheuse, à moins d'y être autorisé par Miele.
- ▶ Ne pas s'appuyer sur la porte de la sècheuse. Sinon, elle risque de se renverser et de causer des blessures.
- ▶ Ne pas utiliser un nettoyeur à haute pression ou un jet d'eau pour nettoyer la sècheuse.
- ▶ Pour garantir le fonctionnement correct de la sècheuse et éviter les dysfonctionnements et les risques d'incendie, il est important de l'entretenir régulièrement.
- ▶ Ne pas entreposer ni utiliser d'essence, de pétrole, de paraffine ou d'autres liquides hautement inflammables à proximité de la sècheuse. Risque d'incendie et d'explosion.
- ▶ Ne pas exposer la sècheuse à un air contenant du chlore, du fluor ou d'autres vapeurs de solvants. Cet air contaminé peut causer un incendie.
- ▶ Pour prévenir les incendies, les articles suivants ne doivent pas être séchés dans la sècheuse :
 - des articles qui n'ont pas été lavés;
 - des articles, qui n'ont pas été soigneusement nettoyés et sont souillés avec de la graisse, de l'huile ou d'autres dépôts (comme le linge de cuisine ou les tissus cosmétiques imprégnés d'huiles de cuisson, de graisses, de lotions, etc). Si des articles n'ont pas été soigneusement nettoyés, ils risquent de s'enflammer lorsqu'ils sont chauffés, même après avoir été retirés de la sècheuse à la fin du programme.
 - Des articles (par ex. les lavettes et les serpillières) traités avec des détergents inflammables ou qui contiennent des résidus d'acétone, d'alcool, de benzène, de pétrole, de kérosène, de détachant, de térébenthine, de cire et de décireur ou d'autres produits chimiques;
 - des articles qui ont été souillés par des fixatifs, des dissolvants ou d'autres substances similaires.

Laver soigneusement les articles très sales en augmentant la quantité de lessive et en sélectionnant une température de lavage élevée. En cas de doute, laver plusieurs fois ces articles.

- ▶ **Attention** : ne jamais éteindre la sècheuse avant la fin du programme de séchage. Si le programme doit absolument être interrompu, retirer immédiatement tous les articles et les étendre pour qu'ils refroidissent.
- ▶ Ne jamais utiliser la sècheuse sans le filtre à peluches ou avec un filtre à peluches endommagé. Cela pourrait en effet entraîner des dysfonctionnements. Les peluches peuvent obstruer les passages d'air, les éléments chauffants et les conduites d'évacuation d'air, ce qui risque de causer un incendie. Dans ce cas, arrêter immédiatement la sècheuse et remplacer le filtre à peluches endommagé.

Consignes de sécurité et mises en garde

Sécurité technique

- ▶ Avant d'installer la sècheuse, vérifier qu'elle ne présente pas de dommages visibles. Ne pas installer ou utiliser un appareil endommagé.
- ▶ Ne pas brancher la sècheuse au système d'alimentation électrique à l'aide d'une rallonge (risque d'incendie dû à une surchauffe).
- ▶ Risque d'incendie. Cette sècheuse ne doit pas être branchée à une prise de courant contrôlable (par ex. une minuterie). Il existe un risque d'inflammation du linge si la phase de refroidissement de sécurité de la sècheuse est interrompue.
- ▶ La sécurité électrique de cette sècheuse ne peut être garantie que si elle est raccordée à un système de mise à la terre efficace. Il est nécessaire de se conformer à cette exigence de sécurité fondamentale et d'en tester la continuité régulièrement. En cas de doute, demander à un électricien qualifié de vérifier l'installation électrique. Miele ne sera pas tenue responsable des dommages causés par un système de mise à la terre défectueux.
- ▶ Les réparations non autorisées pourraient présenter à l'utilisateur des dangers imprévus, pour lesquels Miele ne peut accepter aucune responsabilité. Les réparations ne doivent être effectuées que par un technicien agréé Miele, autrement tout dommage subséquent ne sera pas couvert par la garantie.
- ▶ Les pièces défectueuses doivent être remplacées uniquement par des pièces de rechange Miele d'origine. Seule l'utilisation de pièces de rechange Miele permet à Miele de garantir la conformité de l'appareil aux normes de sécurité.
- ▶ En cas d'anomalie et pour le nettoyage et l'entretien, la sècheuse doit être débranchée de l'alimentation électrique. La sècheuse est uniquement débranchée de l'alimentation dans les conditions suivantes :
 - elle est débranchée de la prise murale ou la fiche est retirée; ou
 - les disjoncteurs sont coupés; ou
 - les disjoncteurs ont complètement été retirés.

Voir également le chapitre intitulé « Installation – Raccordement électrique ».

- ▶ La sècheuse ne peut pas être utilisée dans des installations mobiles (par ex. des bateaux).
- ▶ Suivre les instructions des chapitres intitulés « Installation » et « Données techniques ».
- ▶ La sècheuse ne peut être utilisée que lorsque les conduites d'évacuation ont été installées et que la pièce est suffisamment ventilée, conformément aux codes locaux.
- ▶ Les conduites d'évacuation ne doivent jamais être installées dans l'un des conduits ou puits suivants :
 - les conduits de fumée ou les cheminées en service;
 - les puits qui servent à ventiler les pièces d'installation pourvues d'un foyer;
 - les puits utilisés par des tiers.

La fumée ou les gaz d'échappement qui sont renvoyés dans le conduit ou le puits peuvent être toxiques.

Consignes de sécurité et mises en garde

► Vérifier régulièrement tous les composants de la conduite d'évacuation (tuyau mural, grille extérieure, coudes, etc.) afin de contrôler que l'air peut y circuler et qu'ils fonctionnent correctement. Au besoin, nettoyer les composants. Les dépôts de peluches dans le système de conduite d'évacuation empêchent l'extraction adéquate de l'air et, par conséquent, le fonctionnement correct de la sécheuse.

Si une conduite d'évacuation existante doit être utilisée, elle doit être vérifiée avant de l'installer dans la sécheuse.

Il ne doit pas y avoir de basse pression dans la conduite d'évacuation.

► Il existe un risque d'asphyxie et d'empoisonnement dû à l'aspiration des gaz d'échappement lorsque des radiateurs à circulation de gaz, des chauffages d'appoint à gaz, des poêles à charbon avec raccordement au conduit de fumée, etc. sont installés dans la même pièce, dans le même appartement ou dans des pièces voisines et que la pression négative est de 4 Pa ou plus.

Les mesures suivantes pour une ventilation adéquate de la pièce (exemples) peuvent contribuer à éviter une pression négative dans la zone d'installation :

- Installer des évacuations qui ne peuvent pas être fermées dans les murs extérieurs.
- Utiliser des interrupteurs de fenêtre pour que la sécheuse ne puisse être mise en marche que lorsqu'une fenêtre est ouverte.

Toujours demander l'accord des autorités compétentes (installateur de gaz, ramoneur, etc.) pour confirmer que l'appareil peut être utilisé sans risque et qu'une pression négative supérieure à 4 Pa peut être évitée.

► Si plusieurs sécheuses doivent être raccordées sur une conduite d'évacuation d'air, un clapet anti-retour doit être installé directement sur la conduite de chaque sécheuse.

Si cette exigence n'est pas respectée, les sécheuses peuvent être endommagées et leur sécurité électrique risque d'être compromise.

► La prise de courant doit être facilement accessible pour débrancher rapidement la sécheuse de l'alimentation électrique. L'utilisateur doit pouvoir vérifier depuis n'importe quel point d'accès que la fiche est toujours débranchée.

► Si l'appareil est câblé, des dispositions adéquates doivent être prises sur place pour éteindre tous les pôles afin de débrancher la sécheuse de l'alimentation électrique.

► Ne pas bloquer l'espace entre la partie inférieure de la sécheuse et le plancher avec des revêtements de sol, une moquette épaisse, etc.

► Vérifier qu'aucune porte battante, coulissante ou à charnière montée du côté opposé n'est présente dans l'axe d'ouverture de porte du tambour.

► Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien SAV agréé Miele afin de protéger l'utilisateur contre tout danger.

► Une fois installée, la sécheuse doit être mise à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 ou au Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.

► La sécheuse ne doit pas être installée ou entreposée dans un lieu où elle risque d'être exposée à l'eau et/ou aux intempéries.

Consignes de sécurité et mises en garde

► Attention : lors de l'entretien des commandes, étiqueter tous les câbles avant de les débrancher. Les erreurs de câblage peuvent entraîner un mauvais fonctionnement.

Sécheuses avec chauffage au gaz

► L'installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54 ou au Code d'installation du gaz naturel et du propane, CSA B149.1.

► La sécheuse et son robinet de gaz principal à commande manuelle doivent être déconnectés du système de tuyauterie d'alimentation en gaz pendant tout test de pression de ce système à des pressions d'essai supérieures à 3,5 kPa (1/2 psi).

► La sécheuse doit être isolée du système de tuyauterie d'alimentation en gaz en fermant le robinet d'arrêt pendant tout test de pression du système de tuyauterie d'alimentation en gaz à des pressions d'essai égales ou inférieures à 3,5 kPa (1/2 psi).

► Un bouchon d'obturation NPT de 1/8 po minimum, accessible pour le raccordement d'une jauge de test, doit être installé immédiatement en amont du raccordement de l'alimentation en gaz de la sécheuse.

► Effectuer une inspection visuelle annuelle des conduites de gaz et des appareils à gaz. Cette inspection doit être conforme aux réglementations nationales en vigueur.

En cas d'odeur de gaz, prendre les mesures de sécurité suivantes

- Éteindre immédiatement toutes les flammes.
- Couper immédiatement le dispositif d'arrêt du gaz sur place, le dispositif d'arrêt du gaz sur le compteur de gaz ou le dispositif d'arrêt du gaz principal.
- Ouvrir immédiatement toutes les fenêtres et les portes.
- Ne pas allumer d'allumette ou de briquet.
- Ne pas fumer.
- En cas d'odeur de gaz dans une pièce, ne jamais y pénétrer avec une flamme nue.
- Ne pas effectuer d'actions susceptibles de créer des étincelles électriques (comme retirer une fiche électrique ou appuyer sur un interrupteur ou une sonnette électrique).
- Si la cause de l'odeur de gaz n'est pas identifiée et que tous les robinets de gaz ont été fermés, appeler immédiatement le fournisseur de gaz.

Si d'autres personnes reçoivent des instructions sur l'utilisation de l'appareil, elles doivent être informées et/ou sensibilisées à l'importance de ces mesures de sécurité.

Utilisation conforme

► Toujours fermer la porte du tambour après chaque cycle de séchage. Cela permet d'éviter que :

- des enfants pénètrent dans la sécheuse ou y cachent des objets;
- des animaux pénètrent dans la sécheuse.

► Garder la pièce où se trouve la sécheuse exempte de poussière et de peluches. Si l'air aspiré dans l'appareil contient des particules de saleté, cela peut causer des obstructions. Une anomalie peut alors se produire et créer un risque d'incendie.

Consignes de sécurité et mises en garde

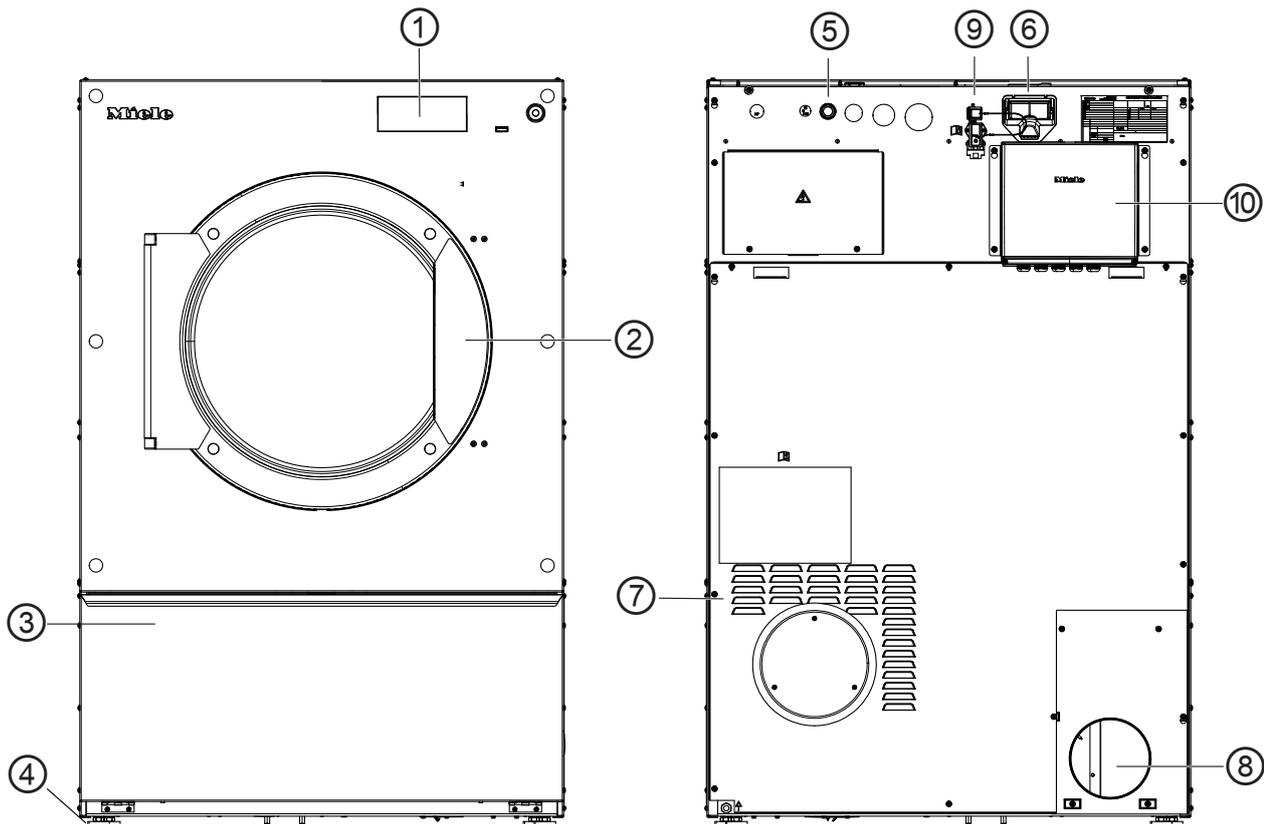
- ▶ Le filtre à peluches doit être régulièrement nettoyé.
- ▶ Pour assurer le bon fonctionnement de la sécheuse, procéder comme suit :
 - Retirer les peluches du filtre à peluches après chaque cycle de séchage.
 - De plus, le filtre à peluches et les passages d'air doivent être nettoyés lorsque l'écran le demande.
- ▶ Retirer tous les objets des poches du linge à sécher (par ex. un briquet, des allumettes, des clés).
- ▶ Le programme se termine lorsque la phase de refroidissement commence. De nombreux programmes sont suivis d'une phase de refroidissement afin de garantir que le linge reste à une température à laquelle il ne s'abîme pas (cela réduit également le risque d'auto-inflammation du linge). Toujours retirer tous les articles textiles de la sécheuse immédiatement après la phase de refroidissement.
- ▶ L'adoucissant et les produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions figurant sur l'emballage du fabricant.
- ▶ Pour les pièces d'appareil en acier inoxydable :
Éviter tout contact entre les surfaces en acier inoxydable et les lessives liquides ou les agents désinfectants qui contiennent du chlore ou de l'hypochlorite de sodium. Ces agents peuvent corroder l'acier inoxydable.
Les vapeurs agressives de l'eau de Javel peuvent également être corrosives.
Ne pas entreposer de conteneurs ouverts de ces agents à proximité des appareils.

Accessoires

- ▶ N'utiliser que des accessoires et des pièces de rechange d'origine Miele avec cet appareil. Si des pièces de rechange ou des accessoires d'autres fabricants sont utilisés, la garantie sera annulée, et Miele n'acceptera en aucun cas la responsabilité des dommages.

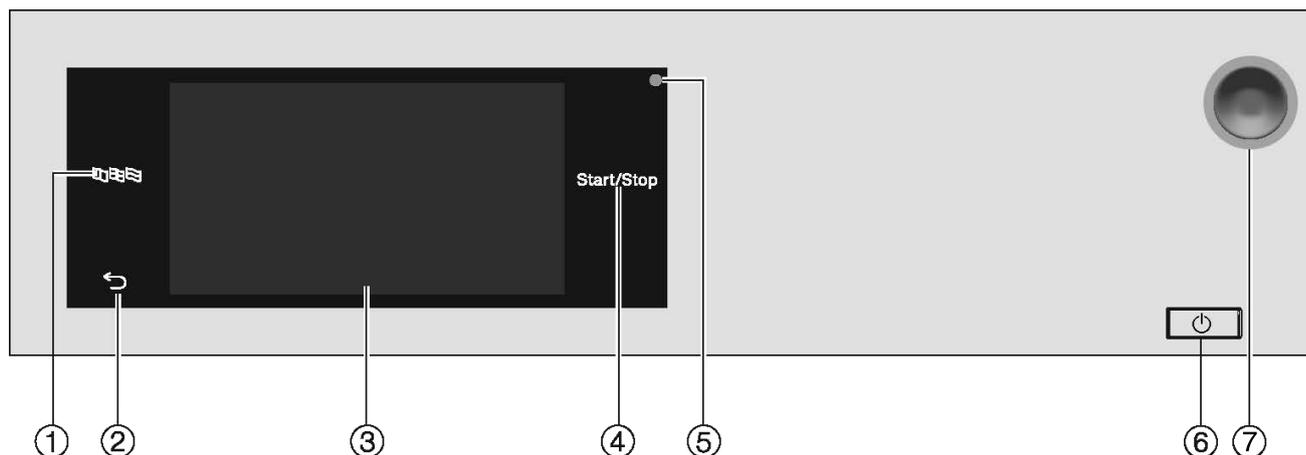
⚠ Miele ne peut pas être tenue responsable des dommages causés par le non-respect de ces consignes de sécurité et mises en garde.

Description de la machine



- ① Bandeau de commande avec écran tactile
- ② Porte
- ③ Trappe du filtre à peluches
- ④ 4 pieds à vis réglables en hauteur
- ⑤ Raccordement électrique
- ⑥ Emplacement du module de communication
- ⑦ Entrées d'air pour l'air de séchage
- ⑧ Conduite d'évacuation d'air
- ⑨ Raccordement pour boîtier de communication
- ⑩ Boîtier de communication (en option)
Pour configurer une connexion avec des systèmes externes

Panneau de commande



- ① **Touche sensitive** 
Elle permet de sélectionner la langue de l'utilisateur actuel.
Lorsque le programme se termine, la langue est automatiquement réinitialisée sur la langue définie dans le mode Exploitant.
- ② **Touche sensitive** 
Elle permet de revenir au niveau précédent d'un menu.
- ③ **Écran tactile**
- ④ **Touche sensitive** Start/Stop
Elle permet de démarrer le programme de séchage sélectionné et d'annuler un programme une fois démarré. Le programme sélectionné peut être lancé dès que la touche sensitive commence à clignoter.
- ⑤ **Interface optique**
Réservée au service technique Miele.
- ⑥ **Bouton** 
Il permet d'allumer et d'éteindre la sécheuse. Selon la programmation du mode Exploitant, la sécheuse s'arrête automatiquement pour économiser de l'énergie. Il s'éteint à une heure qui peut être définie après la fin du programme / de la phase Infofroissable ou après avoir été allumé si rien d'autre n'est sélectionné.
- ⑦ **Interrupteur d'arrêt d'urgence**
Il doit être activé uniquement en cas de danger ou pour prévenir un danger. Lorsque cet interrupteur est activé, l'appareil est immédiatement éteint et mis en sécurité. Une fois le danger écarté, l'interrupteur peut être à nouveau déverrouillé en tournant la molette vers la droite.

Utilisation de la sécheuse

Touches sensibles et écran tactile à touches sensibles

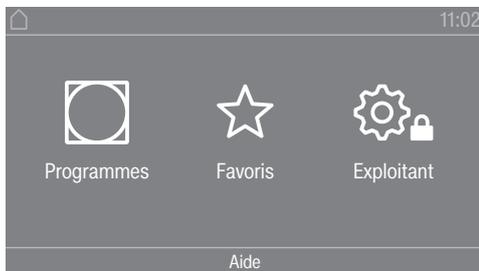
Les touches sensibles ,  et *Start/Stop* et les touches sensibles de l'écran réagissent au contact du doigt. Chaque effleurement d'une touche sensible est confirmé par un bip sonore. Il est possible de régler le volume de la tonalité des touches ou de la désactiver (voir le chapitre intitulé « Mode Exploitant »).

Le panneau de commande avec les touches sensibles et l'écran tactile peuvent être rayés par des objets pointus ou durs, comme les stylos.
Toucher le panneau de commande uniquement avec les doigts.

Menu principal

Après avoir allumé la sécheuse, le menu principal s'affiche à l'écran. Il est possible d'accéder à tous les sous-menus importants à partir du menu principal.

Effleurer à tout moment la touche sensible  pour revenir au menu principal. Les valeurs précédemment définies ne sont pas enregistrées.



Menu principal

Menu « Programmes »

Dans ce menu, il est possible de sélectionner des programmes de séchage.

Menu « Favoris »

Dans ce menu, il est possible de sélectionner 1 programme favori parmi un total de 12 programmes favoris. Les programmes de séchage peuvent être définis et enregistrés par l'exploitant dans le menu Favoris (voir le chapitre intitulé « Programme favori » dans « Mode exploitant »).

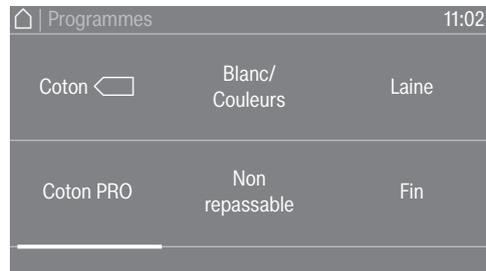
Menu « Exploitant »

Il est possible d'ajuster le système électronique de la sécheuse selon les préférences dans le mode Exploitant (voir le chapitre intitulé « Mode exploitant »).

Exemples d'utilisation

Listes de sélection

Défilement dans le menu « Programmes  » (choix unique)



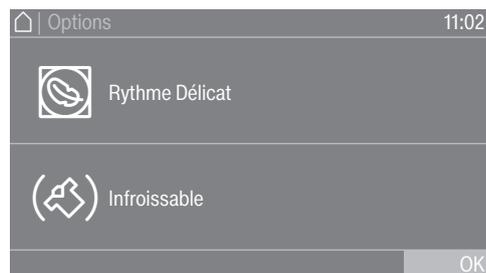
- Pour faire défiler le menu, placer le doigt sur l'écran tactile et le déplacer vers la gauche ou la droite.

La barre de défilement orange située au bas de la zone d'écran montre qu'il existe d'autres options disponibles.

- Effleurer avec le doigt le nom du programme pour sélectionner le programme de séchage requis.

Le menu standard de ce programme s'affiche maintenant à l'écran.

Menu « Options » (choix multiple)

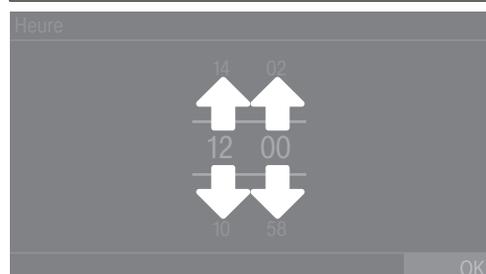


Pour sélectionner une ou plusieurs *options*, effleurer *Options* avec le doigt.

Les *options* actuellement sélectionnées sont mises en surbrillance en orange. Pour désélectionner une *option*, effleurer simplement *Option* à nouveau.

Réglage des valeurs numériques

Il est possible de régler des valeurs numériques dans certains menus. Il est possible de définir des valeurs numériques en faisant glisser le doigt vers le haut et vers le bas sur l'écran.



- Pour ce faire, placer le doigt sur le chiffre à modifier.
- Pour définir le chiffre requis, faire glisser le doigt vers le haut et vers le bas sur l'écran.

Utilisation de la sècheuse

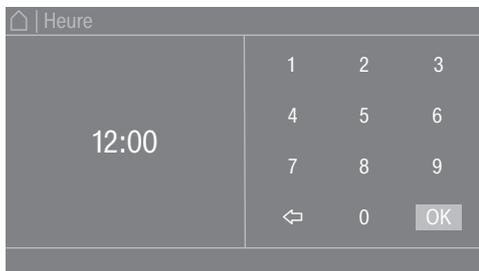
- Utiliser la touche sensitive OK pour confirmer la valeur numérique définie.

Conseil : Pour certains réglages, en fonction de la gamme de valeurs et des paliers, la valeur peut également être définie à l'aide d'un clavier numérique. Toucher brièvement les chiffres pour afficher le clavier numérique. Une fois qu'un chiffre valide a été saisi, la touche sensitive OK est mise en surbrillance en vert.



- Appuyer brièvement avec le doigt sur un chiffre entre les deux lignes.

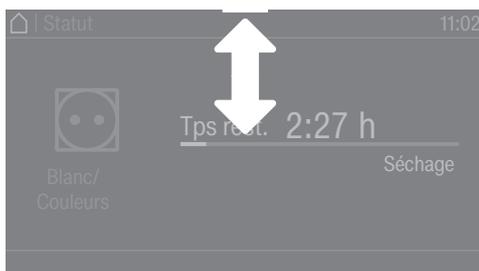
Le clavier numérique s'affiche.



- Pour saisir la valeur numérique, toucher les chiffres sur le côté droit, puis confirmer avec OK.

Menu déroulant

Le menu déroulant permet d'afficher des informations (par ex. sur un programme de séchage).



Si une barre orange s'affiche en haut de l'écran et au centre, il est alors possible d'ouvrir le menu déroulant. Effleurer la barre et la faire glisser vers le bas avec le doigt.

Pour refermer le menu déroulant, toucher la barre orange et la faire glisser vers le haut avec le doigt.

Quitter le menu

- Effleurer la touche sensitive ↶ pour revenir à l'écran précédent.

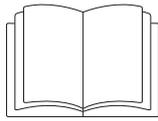
Les saisies effectuées qui n'ont pas été confirmées avec OK ne sont pas enregistrées.

Affichage de l'aide

Dans certains menus, Aide s'affiche au bas de l'écran.

- Pour plus d'informations sur le menu en cours, effleurer la touche sensitive Aide.
Les informations supplémentaires sont affichées à l'écran.
- Effleurer la touche sensitive ↩ pour revenir à l'écran précédent.

Avant la première utilisation



⚠ Risque de blessures ou de dommages matériels dû à une installation incorrecte.

Une installation incorrecte de la sècheuse peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Avant la première mise en service de la sècheuse, vérifier qu'elle est correctement installée.

Pour en savoir plus, voir le chapitre intitulé « Installation ».

Effectuer la première mise en service. Lors de la procédure de première mise en service, il convient de définir les réglages relatifs à l'utilisation quotidienne de la sècheuse. Certains réglages ne peuvent être modifiés que lors de la première mise en service. Ensuite, ils pourront être modifiés uniquement par le service technique Miele.

Ces réglages sont également décrits dans le chapitre intitulé « Mode Exploitant ».

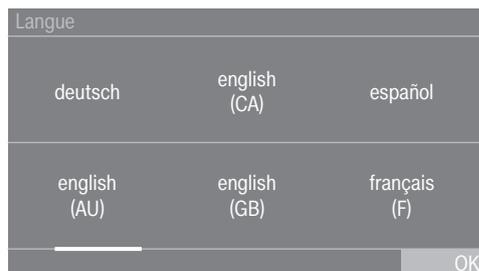
Mise en marche de la sècheuse

- Appuyer sur la touche .

L'écran de bienvenue s'affiche à l'écran.

Réglage de la langue d'affichage

L'appareil demande de sélectionner la langue d'affichage. Il est possible de la modifier à tout moment (voir le chapitre intitulé « Langue » sous « Mode Exploitant »).



- Faire glisser avec le doigt vers la gauche ou vers la droite sur l'écran, jusqu'à ce que la langue souhaitée s'affiche.
- Appuyer brièvement avec le doigt sur la langue requise.

La langue sélectionnée est mise en surbrillance en orange, et l'écran passe au réglage suivant.

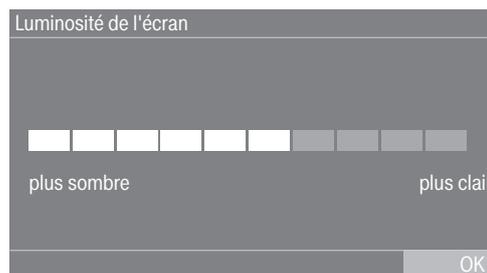
Référence aux terminaux externes en option

Avant la première mise en service, raccorder la box Connector et/ou insérer un module de communication dans l'emplacement au dos de la sècheuse. Pour cette opération, la sècheuse doit être débranchée de l'alimentation électrique. Lancer ensuite la mise en service.

Une référence au matériel externe en option s'affiche. Confirmer les informations en effleurant la touche sensitive OK.

Réglage de la luminosité de l'écran

L'appareil demande de sélectionner la luminosité de l'écran.



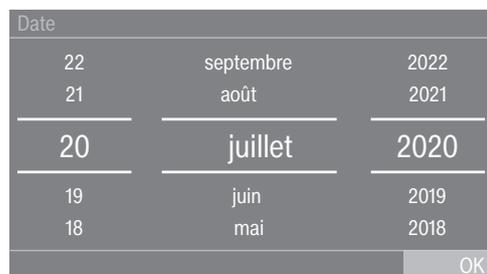
- Effleurer la barre à segments jusqu'à l'obtention du niveau de luminosité requis.

Le niveau de luminosité sélectionné est représenté par la longueur de la barre à segments.

- Confirmer en effleurant la touche sensitive OK.

L'écran passe au réglage suivant.

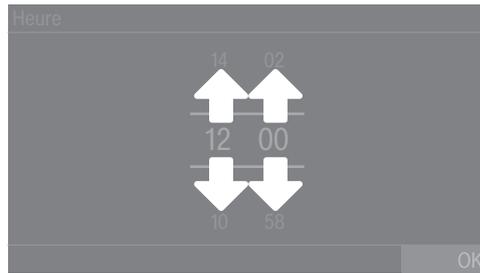
Réglage de la date



- Placer le doigt sur la valeur à modifier, puis le faire glisser vers le haut ou vers le bas.
- Une fois toutes les valeurs sélectionnées, confirmer la saisie en appuyant sur la touche sensitive OK.

L'écran passe maintenant au réglage suivant.

Réglage de l'heure

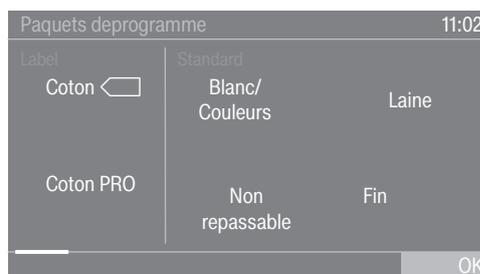


- Placer le doigt sur le chiffre à modifier, puis le faire glisser vers le haut ou vers le bas.
- Confirmer en effleurant la touche sensitive OK.

L'écran passe au réglage suivant.

Sélection des paquets de programmes

Il est possible de sélectionner différents programmes à partir des paquets de programmes. Tous les programmes déjà en cours sont mis en surbrillance en orange.



- Faire glisser vers la gauche jusqu'à atteindre un programme qui n'est pas mis en surbrillance en orange.
- Effleurer le programme devant être activé.

Le programme sélectionné est maintenant en cours et mis en surbrillance en orange.

Il est possible de sélectionner d'autres programmes, si besoin.

- Si aucun autre programme ne doit être sélectionné, appuyer sur OK pour confirmer.

L'écran passe au réglage suivant.

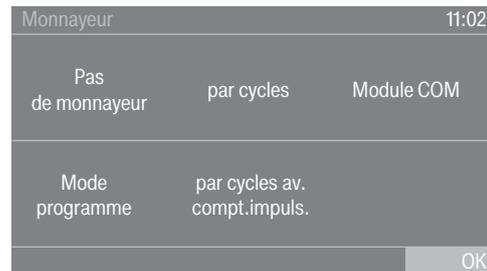
Conseil : Il est possible de désactiver un programme sélectionné en effleurant à nouveau le programme. Exception : les programmes Coton  et Coton PRO ne peuvent pas être désactivés.

Configuration d'un monnayeur

Pour configurer un monnayeur, consulter la section « Monnayeur » du chapitre intitulé « Mode exploitant ». Ces réglages peuvent uniquement être modifiés lors de la première mise en service. Pour modifier les réglages après la procédure de mise en service, contacter le service technique Miele.

Si aucun monnayeur ne doit être configuré, cette étape peut être ignorée.

Ignorer la configuration du monnayeur



- Effleurer la touche sensitive Pas de monnayeur.
- Appuyer sur **OK** pour confirmer.

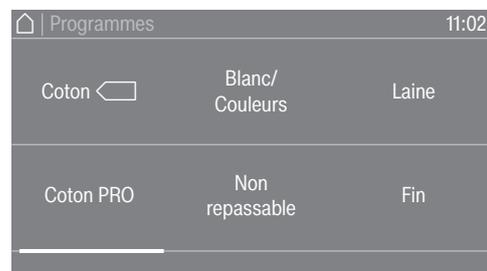
L'écran passe au réglage suivant.

Terminer la procédure de la première mise en service

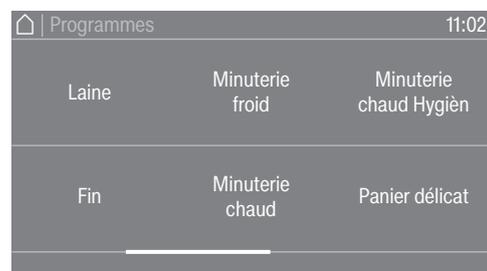
La procédure de la première mise en service est terminée lorsqu'un programme d'une durée supérieure à 10 minutes est effectué en totalité.

Si l'alimentation est coupée avant le démarrage du premier programme de séchage (par ex. si l'appareil est éteint avec la touche ) , la première mise en service peut être relancée. Une fois qu'un programme de séchage a été exécuté pendant plus de 10 minutes, la première mise en service ne peut plus être relancée.

- Dans le menu principal, effleurer la touche sensitive  Programmes.



- Faire glisser vers la gauche, jusqu'à ce que le programme Minuterie froid s'affiche.



- Effleurer le programme Minuterie froid.
- Effleurer la touche sensitive clignotante *Start/Stop*.

Une fois ce programme terminé, la sècheuse est prête pour utilisation.

Séchage

1. Conseils de soin du linge

Lavage avec le séchage

Le linge très sale doit être lavé très soigneusement. Utiliser suffisamment de lessive et sélectionner une température de lavage élevée. En cas de doute, laver plusieurs fois ces articles.

La sècheuse ne doit pas être utilisée pour sécher du linge qui a été lavé à l'aide de produits chimiques industriels.

Les articles de couleur et neufs doivent être lavés séparément et soigneusement. Ne pas sécher les articles de couleur et neufs avec des vêtements aux couleurs claires. En effet, les textiles neufs sont susceptibles de déteindre sur les tissus clairs, mais aussi sur les éléments en plastique de la sècheuse. Des fibres de couleur sombre peuvent aussi s'y déposer.

Retrait de corps étrangers

Avant le séchage, s'assurer qu'il n'y a pas de corps étrangers dans le linge.

⚠ Dégâts causés par des corps étrangers non retirés du linge. Les corps étrangers présents dans le linge peuvent fondre, brûler ou exploser. Vérifier que tous les corps étrangers ont été retirés du linge (par ex. aides au dosage de lessive, briquet, etc.).

Vérifier que les ourlets et les coutures tiennent bien pour s'assurer que la garniture et les doublures sont intactes. Ainsi, cela évite le risque que les garnitures ressortent et provoquent un incendie. Retirer ou coudre les baleines de soutien-gorge.

⚠ Risque d'incendie en raison d'une utilisation et d'un fonctionnement incorrects. Le linge peut brûler et détruire la sècheuse et ce qui l'entoure. Voir le chapitre intitulé « Consignes de sécurité et mises en garde » pour plus de précisions.

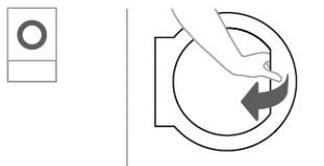
Symboles d'entretien

Séchage	
	Température normale/élevée
	Basse température*
* Sélectionner Délicat.	
	Ne pas sécher à la machine
Repassage	
	Très chaud
	Chaud
	Tiède
	Ne pas repasser

2. Chargement de la sécheuse

Chargement du linge dans la sécheuse

Le linge peut s'abîmer.
Avant de le charger, consulter d'abord le chapitre intitulé « 1. Conseils d'entretien du linge ».

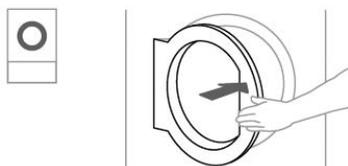


- Ouvrir la porte.
- Charger le linge dans la sécheuse.

Ne jamais surcharger le tambour. Une surcharge de la sécheuse risque d'abîmer le linge et de produire un séchage médiocre. Elle peut également froisser davantage le linge.

Fermeture de la porte

⚠ Dommages causés par du linge coincé.
Le linge peut s'abîmer s'il reste coincé lors de la fermeture de la porte.
Lors de la fermeture de la porte, ne pas coincer le linge dans l'ouverture.



- Fermer doucement la porte.

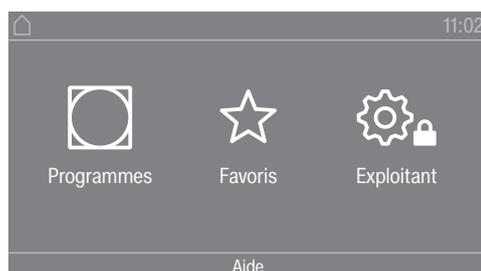
3. Sélection d'un programme

Mise en marche de la sécheuse

- Appuyer sur la touche .

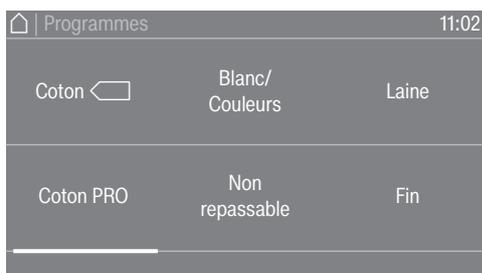
L'écran de bienvenue s'affiche à l'écran.

Il existe différents moyens de sélectionner un programme de séchage dans le menu principal.



- Effleurer la touche sensitive  Programmes.

Séchage

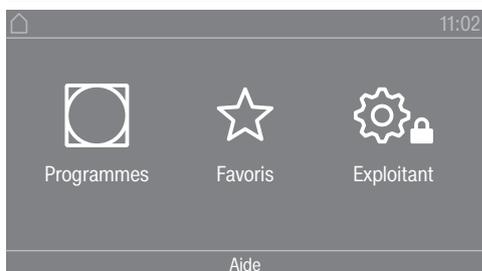


- Faire glisser vers la gauche, jusqu'à atteindre le programme requis.
- Effleurer la touche sensitive de ce programme.

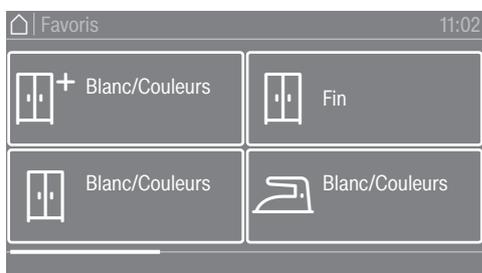
Le menu standard de ce programme de séchage s'affiche alors à l'écran.

Sinon, il est possible de sélectionner un programme à partir de la liste des favoris.

Les programmes prédéfinis sous ☆ Favoris ne peuvent pas être modifiés via le mode Exploitant.



- Effleurer la touche sensitive ☆ Favoris.



- Faire glisser vers la gauche, jusqu'à atteindre le programme requis.
- Effleurer le programme requis.

Le menu standard de ce programme de séchage s'affiche alors à l'écran.

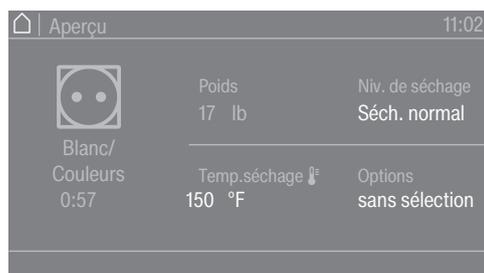
4. Sélection des réglages de programme

Sélection du palier de séchage

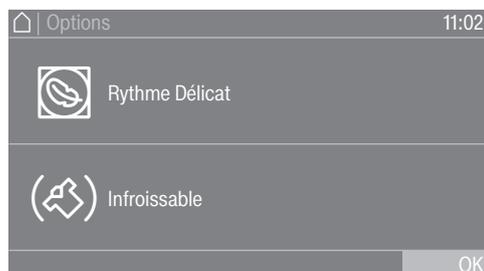
Le palier de séchage prédéfini de nombreux programmes peut être modifié au besoin. Différents paliers de séchage sont disponibles selon le programme.

Sélection d'options supplémentaires

Les programmes de séchage peuvent être complétés par diverses options supplémentaires. Certaines options peuvent uniquement être sélectionnées pour certains programmes de séchage.



- Effleurer la touche sensitive Options.



- Appuyer sur la touche sensitive de l'option souhaitée.
- Appuyer uniquement sur OK lorsque l'option s'affiche à l'écran.

Le symbole correspondant à l'option souhaitée (☺ ou ☺+) s'affiche.

☺ Rythme Délicat

Les articles fragiles sont séchés avec moins de rotations du tambour et une température de séchage inférieure.

☺+ Infoirissable

Le tambour continue à tourner à un rythme spécial à la fin du programme, en fonction du programme sélectionné. Cela permet de réduire les plis une fois le programme terminé.

La fonction Infoirissable est désactivée par défaut (réglage d'usine). Elle peut être activée dans le mode Exploitant, avec une durée variable pouvant atteindre 12 heures. Ce réglage est disponible en mode Exploitant dans le menu Technique de procédé / Infoirissable.

Séchage

5. Démarrage d'un programme

Monnayeur (en option)

Si l'appareil est connecté à un monnayeur, le montant à payer s'affiche à l'écran.

De l'argent risque d'être perdu si la porte du tambour est ouverte ou si le programme est annulé.
Selon les réglages, de l'argent risque d'être perdu dans le monnayeur si la porte du tambour est ouverte ou si le programme est annulé.
Après le démarrage du programme, ne pas ouvrir la porte.
Ne pas annuler un programme de séchage pendant qu'il est en cours.

Démarrage d'un programme

Le programme peut être démarré dès que la touche sensitive *Start/Stop* commence à clignoter.

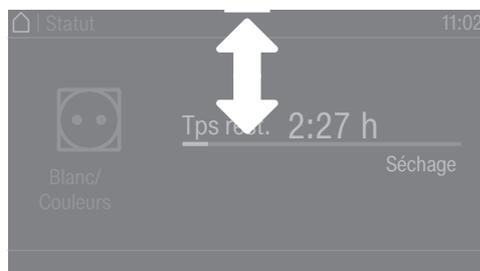
- Effleurer la touche sensitive *Start/Stop*.

Si une période de départ différé a été sélectionnée, elle s'affiche à l'écran.

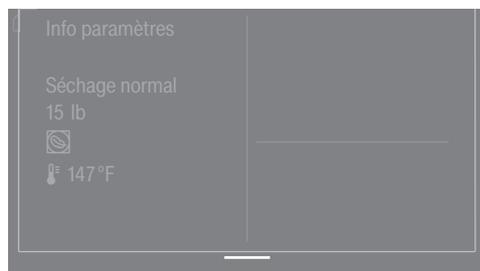
Le programme de séchage démarre immédiatement ou à la fin de la période de départ différé. Le temps restant du programme s'affiche à l'écran.

Accès aux paramètres du programme en cours

Lorsque le programme est en cours, il est possible d'utiliser le menu déroulant pour afficher les paramètres du programme de séchage actuel (par ex. le palier de séchage, la charge, les options sélectionnées, la température de séchage).



- Pour accéder au menu déroulant, faire glisser le doigt de haut en bas pendant que le programme est en cours d'exécution.



Le menu déroulant affiche les paramètres du programme de séchage.

- Pour fermer le menu déroulant, faire glisser le doigt de bas en haut ou effleurer la touche sensitive ↵.

Durée/prévision de temps restant du programme

La durée du programme dépend de la quantité, de la nature et de l'humidité résiduelle du linge. La durée du programme indiquée pour les programmes de séchage peut donc varier ou « bondir ». L'électronique de la sècheuse s'adapte pendant le programme de séchage en cours. La durée du programme indiquée s'affine progressivement.

Lors de la première utilisation des programmes, le temps indiqué s'écarte parfois sensiblement du temps restant réel. La différence entre le temps estimé et le temps écoulé se réduit si le programme correspondant est exécuté plus souvent. Si des charges de tailles différentes sont séchées dans un même programme, l'affichage du temps restant ne peut indiquer qu'une durée approximative.

Fin du programme

Fin du programme

Le linge commence à refroidir après la fin du programme. Le message Arrêt/Refroidissement s'affiche à l'écran pendant la phase de refroidissement. Le linge peut maintenant être retiré.

Une fois la phase de refroidissement et le programme de séchage terminés, le message Arrêt s'affiche.

La sècheuse s'arrête automatiquement après la durée programmée, à la fin d'un programme.

Si l'option Infroissable (🌀)* Extra a été sélectionnée, le tambour continue à tourner par intervalles après la fin du programme. Cela permet de réduire les plis si le linge ne peut pas être immédiatement retiré de la sècheuse.

* La fonction Infroissable est désactivée par défaut (réglage d'usine) et peut être activée dans le mode Exploitant.

Retrait du linge

- Ouvrir la porte.
- Retirer tous les articles du tambour.

Si du linge est oublié dans la sècheuse, il risque de s'abîmer s'il est de nouveau séché.

Toujours l'ensemble du linge du tambour.

- Éteindre la sècheuse en effleurant le bouton (🔌).

Remarques sur l'entretien

Cette sècheuse nécessite un entretien régulier, en particulier si elle est utilisée en continu. Pour en savoir plus, voir le chapitre intitulé « Nettoyage et entretien ».

Minuterie

Condition préalable au réglage de la minuterie

L'option Départ différé doit être activée dans le Mode exploitant du menu Commande / Affichage pour que le Minuteur puisse être sélectionné. Avant le démarrage du programme, le Minuteur peut être utilisé pour sélectionner une heure de démarrage ou une heure de fin du programme.

Séchage

Réglage de la minuterie

- Effleurer la touche sensitive Minuteur.
- Sélectionner l'option Arrêt à, Départ dans ou Départ à.
- Régler les heures et les minutes, puis confirmer la saisie avec la touche sensitive OK.

Changement de déroulement de programme

Changement de programme après son démarrage

Il n'est plus possible de changer de programme une fois que le programme a démarré (cela prévient toute modification involontaire). Si vous souhaitez changer de programme, vous devez au préalable annuler le programme en cours.

⚠ Risque d'incendie en raison d'une utilisation et d'un fonctionnement incorrects.

Le linge peut brûler et détruire la sècheuse et ce qui l'entoure.

Voir le chapitre intitulé « Consignes importantes de sécurité » pour plus de précisions.

Annulation du programme en cours

- Effleurer la touche sensitive *Marche / Arrêt*.

Le message suivant s'affiche à l'écran : Voulez-vous annuler le programme ?

- Effleurer la touche sensitive oui pour annuler le programme en cours.

⚠ Risque de brûlures en cas de contact avec le linge chaud ou le tambour de la sècheuse.

Il est possible de se brûler lors du contact avec le linge chaud ou le tambour de la sècheuse.

Laisser refroidir le linge avant de le sortir avec précaution de la sècheuse.

L'ouverture de la porte de la sècheuse pendant le déroulement de programme annule le programme en cours.

Si la fonction *Comportem. ouvert. porte / Interrompre le programme* est sélectionnée dans le mode *Exploitant*, le programme en cours s'interrompt lors de l'ouverture de la porte. En cas d'interruption, la sècheuse reste dans le programme en cours.

Le programme interrompu se poursuit lorsque la porte est refermée et que la touche sensitive *Marche / Arrêt* est effleurée.

Nouvelle sélection d'un programme annulé

- Ouvrir et fermer la porte.
- Sélectionner et démarrer un nouveau programme.

Ajout de linge lorsque le départ différé est en cours

Vous pouvez ouvrir la porte pour ajouter ou sortir du linge.

- Tous les réglages de programme seront enregistrés.
- Vous pouvez toujours modifier le palier de séchage au besoin.

- Ouvrir la porte.
- Sortir ou ajouter du linge.
- Fermer la porte.

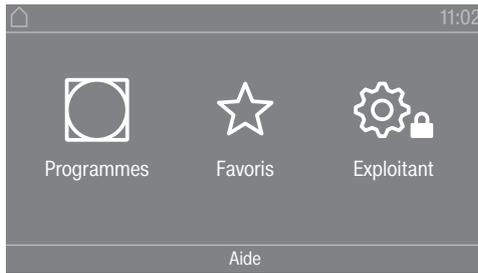
Changement de déroulement de programme

- Effleurer la touche *Start/Stop* pour que la durée de départ différé se poursuive.

Temps restant

Des modifications apportées au déroulement de programme peuvent entraîner des variations de la durée affichée à l'écran.

Ouverture du mode Exploitant



Effleurer la touche sensitive  pour accéder au mode Exploitant.

Accès par code

Le mode Exploitant est accessible à l'aide d'un code.

Réglage d'usine : le code est **000**.

Modifier le code

Vous pouvez modifier le code d'accès au mode Exploitant pour protéger la sécheuse de tout accès non autorisé.

Saisir un nouveau code.

Si vous avez perdu votre nouveau code, veuillez en informer le service technique Miele. Le service technique Miele réinitialisera le code.

Noter le nouveau code et l'enregistrer dans un endroit sécurisé.

Fermeture du menu Réglages

- Effleurer la touche sensitive .

L'écran revient au niveau de menu précédent.

- Effleurer la touche sensitive .

L'écran affiche le menu principal.

Commande / Affichage

Langue

Vous pouvez régler l'affichage dans plusieurs langues. Pour sélectionner la langue de votre choix, accéder au sous-menu *Langues*.

Il est possible de modifier la langue comme suit :

- Utilisation permanente du mode Exploitant (= « Langue de l'exploitant »).
- Pendant la durée du programme en cours, uniquement avec l'utilisation de la touche sensitive . La langue de l'exploitant s'affiche à nouveau à la fin du programme.

Accès langue

L'écran peut être configuré dans l'une des différentes langues de l'utilisateur. Ce réglage vous permet de définir la sélection des langues.

Il est possible de modifier la langue comme suit :

Mode Exploitant

International

6 langues sont disponibles. La touche sensitive  n'est pas active. Noter le réglage Définir langues.

Configuration de la langue

La touche sensitive  permet de sélectionner une langue. Toutes les langues sont disponibles (réglage d'usine).

Il est possible de modifier l'ordre des 4 premières langues. Ces emplacements sont attribués aux langues les plus courantes.

Langue standard

La langue de l'utilisateur ne peut pas être modifiée. La langue de l'utilisateur est la même que la langue de l'exploitant. La touche sensitive  n'est pas active.

Définir langues

Il est possible de modifier les langues pour le réglage Accès lg international.

6 langues peuvent être sélectionnées. Toutes les langues sont disponibles.

Pour ajouter une nouvelle langue au menu Langue, procéder comme suit :

- Sélectionner d'abord la langue à remplacer.

Toutes les langues disponibles sont affichées.

- Sélectionner et confirmer la langue qui remplacera la langue précédente.

La nouvelle langue s'affiche à la place de l'ancienne.

Luminosité de l'écran

La luminosité de l'écran peut être modifiée. Ce réglage dépend de la luminosité sur le lieu où l'appareil est installé.

- Elle peut être définie sur 10 niveaux.

Heure

Après avoir sélectionné le format d'affichage de l'heure, vous pouvez régler l'heure.

Format temps

- Réglage d'usine : affichage en format 24 heures
- Affichage en format 12 heures
- aucune heure

configurer

- L'heure peut être définie.

Date

Après avoir sélectionné le format d'affichage de la date, vous pouvez régler la date.

- Format de date

La date peut commencer par le jour, le mois ou l'année.

- Date

La date est définie.

Volume

Le volume de différents sons peut être modifié.

Le volume peut être modifié pour les sons suivants :

- Volume signal de fin
Le signal fin indique la fin du programme de séchage.
- Bip de touches
- Mélodie d'accueil
- Signal sonore anomalie
La tonalité d'erreur indique une anomalie et peut être désactivée. Le volume de la tonalité d'erreur ne peut pas être réglé.

Affichage humidité résid

Outre l'affichage du palier de séchage, l'humidité résiduelle peut également être indiquée sous forme de pourcentage.

- Réglage d'usine : Pourcentage non indiqué
- Pourcentage indiqué

Afficher / masquer

Différents paramètres sont proposés / affichés lorsqu'un programme est sélectionné. Vous pouvez décider quels paramètres ne doivent pas être affichés. Ces paramètres ne pourront pas être modifiés lors de la sélection d'un programme.

- Humidité résiduelle
- Durée
- Délicat
- Infroissable
- Charge
- Température de séchage

Mise en veille «affichage»

L'écran s'éteint pour économiser de l'énergie. Seule la touche sensitive *Start/Stop* cli-gnote lentement. Vous pouvez modifier ce réglage.

La modification de ce réglage entraîne une augmentation de la consommation d'énergie.

- désact.
L'écran ne s'éteint pas
- act. apr.10min pas pdt progr
L'écran reste allumé pendant le déroulement du programme, mais s'éteindra 10 minutes après la fin du programme.
- Logo ap 10min sauf pdt progr
L'écran reste allumé pendant le déroulement du programme, mais le logo s'affichera 10 minutes après la fin du programme.

Mode Exploitant

- Réglage d'usine : activé au bout de 10 min.
l'écran s'éteindra au bout de 10 minutes.
- act.apr.30min pas pdt progr
L'écran reste allumé pendant le déroulement du programme, mais s'éteindra 30 minutes après la fin du programme.
- Logo ap 30mn sauf pdt progr
L'écran reste allumé pendant le déroulement du programme, mais le logo s'affichera 30 minutes après la fin du programme.
- activé au bout de 30 min.
L'écran s'éteindra au bout de 30 minutes.

Mise en veille «appareil»

Pour réaliser des économies d'énergie, la sècheuse s'arrête automatiquement après la fin du programme ou si vous ne sélectionnez aucun autre programme. Vous pouvez modifier ce réglage.

La modification de ce réglage entraîne une augmentation de la consommation d'énergie.

- Ne s'éteint pas
- Réglage d'usine : s'éteint au bout de 15 minutes
- S'éteint au bout de 20 minutes
- S'éteint au bout de 30 minutes

Départ différé

Le départ différé (minuterie) peut être activé ou désactivé.

- Réglage d'usine : désactivé
- Activé

Mémoire

La sècheuse enregistre les derniers réglages sélectionnés d'un programme de séchage (palier de séchage et/ou option supplémentaire, ou durée de certains programmes).

- Réglage d'usine : désactivé
- Activé

Unité de température

Vous pouvez sélectionner l'unité pour l'affichage de la température.

- Réglage d'usine : °C
- °F

Unité de poids

Vous pouvez décider si les capacités de charge sont affichées en « kg » ou en « lb ».

- Réglage d'usine : kg
- lb

Modifier le code

Vous pouvez modifier le code d'accès du mode Exploitant.

- Saisir le code actuel.
- Saisir un nouveau code.

Sélection de programme

Commande

Vous pouvez sélectionner si la sécheuse va être utilisée comme appareil de « laverie ». Les raccourcis simplifient le fonctionnement de l'appareil. Le personnel d'exploitation ne peut pas modifier les programmes prédéfinis.

Conseil : Commencer par configurer tous les réglages et les modifications nécessaires sur la sécheuse avant d'ajuster une ou plusieurs des options ci-dessous.

Attention : lorsque vous activez ces options, le mode Exploitant n'est plus disponible. Vous ne pouvez plus accéder au mode Exploitant via l'écran. Veuillez suivre les instructions ci-dessous si vous voulez modifier d'autres réglages.

Ouverture du mode Exploitant (version laverie)

- Allumer la sécheuse et ouvrir la porte.
- ① Effleurer la touche sensitive *Start/Stop* et la maintenir enfoncée pendant les étapes ②–③.
- ② Fermer la porte de la sécheuse.
- ③ Attendre que la touche sensitive *Start/Stop*, qui clignote maintenant rapidement, reste allumée ...
- ④ ... puis relâcher la touche sensitive *Start/Stop*.
- Standard
 - Réglage d'usine : tous les programmes (sélectionnés) sont disponibles.
- Laverie-simple 4 progr.
 - 12 programmes sont disponibles.
 - Sous Programme favoris, il est possible de définir les 12 programmes à sélectionner ou à modifier.
- Laverie-Logo
 - 12 programmes sont disponibles.
 - Sous Programme favoris, il est possible de définir les 12 programmes à sélectionner/modifier.
- Laverie-Logo temps externe
 - 4 programmes à durée*, offrant différents niveaux de température, sont contrôlés par minuterie via un monnayeur externe.
 - La valeur définie indique la durée du programme et ne peut pas être modifiée par l'utilisateur.
 - * La durée du programme maximale est spécifiée lors de la première mise en service.

Mode Exploitant

- Laverie-Logo temps interne

4 programmes à durée*, offrant différents niveaux de température, sont contrôlés par minuterie via l'électronique de la sècheuse.

La valeur définie indique la durée du programme maximale et peut être modifiée par l'utilisateur.

* La durée du programme maximale est spécifiée lors de la première mise en service.

- Sélection progr. externe

Un module de communication peut être utilisé pour sélectionner le programme à partir d'un terminal externe.

Paquets de programme

Cela vous permet de spécifier l'étendue du programme de la sècheuse. Vous pouvez sélectionner tous les programmes ou des programmes particuliers à partir des paquets de programmes pertinents.

Il est possible de configurer l'étendue des programmes supplémentaires de la sècheuse. Les différents programmes sont répertoriés dans le chapitre « Tableau des programmes ».

Programme favoris

Après avoir allumé l'appareil, il est également possible de sélectionner un programme via : ☆ Favoris.

12 programmes peuvent être enregistrés comme favoris en fonction des priorités et des besoins.

Ces favoris sont également disponibles dans les options de commande

- *Laverie-Plus 12 progr.*

- *Laverie-simple 4 progr.* (les 4 premiers des 12 favoris).

Il est possible de spécifier l'option de commande sous *Commande*.

Conseil : Il est possible d'attribuer une couleur différente à chaque programme. Dans ce cas, le réglage *Affect.couleur programme* doit être défini sur *Activé*.

Modification des programmes favoris

■ Sélectionner le programme à modifier ou remplacer.

■ Confirmer le programme ou le réglage à modifier.

Un autre menu s'ouvre, permettant de sélectionner un nouveau programme ou de modifier les paramètres.

■ Confirmer en effleurant la touche sensitive *Enregistrer*.

La sélection est maintenant activée.

Programmes spéciaux

Il est possible de composer 5 programmes spéciaux *Minuterie* ou *Humidité résiduelle* et d'attribuer vos propres noms de programmes.

Tout d'abord, saisir le nom du programme.

■ Sélectionner le programme spécial à modifier.

Le menu Enregistrer sous s'ouvre.

- Utiliser les lettres et les symboles sous la ligne pour saisir le nom.
- Effleurer la touche sensitive Enregistrer.

Entrer maintenant les paramètres du programme Prog humidité résiduelle ou Minuterie.

Les 5 programmes spéciaux sont pré-programmés en usine. Il est possible de modifier ces programmes spéciaux.

Les programmes spéciaux sont ajoutés aux paquets de programmes. Saisir le nom et les réglages du programme spécial dans le tableau « Programmes spéciaux » du chapitre « Tableau des programmes ».

Prog humidité résiduelle:

- Humidité résiduelle final :
-6 % (sec) – 40 % (humide)
- Temps suppl. séchage :
0–60 minutes
- Température (air de traitement) :
froid – 75 °C (165°F)
- Température refroidissem. (air de traitement) :
40–55 °C (105 - 130°F)
 - Sens rotation tambour :
20–600 secondes
 - Pause :
2–15 secondes
 - Inversion rotation :
20–600 secondes
- Infoissable
 - Sens rotation tambour :
0–500 secondes
 - Pause :
100–3000 secondes
 - Inversion rotation :
0–500 secondes

Minuterie:

- Durée fonctionnemnt :
5–180 minutes
- Température (air de traitement) :
froid – 75 °C (165°F)
- Température refroidissem. (air de traitement) :
40–55 °C (105 - 130°F)
 - Sens rotation tambour :
20–600 secondes

Mode Exploitant

- Pause :
2–15 secondes
- Inversion rotation :
20–600 secondes
- Infoirissable
 - Sens rotation tambour :
0–500 secondes
 - Inversion rotation :
0–500 secondes
 - Pause :
100–300 secondes

Classer les programmes

Vous pouvez déplacer les programmes dans la liste des programmes et dans la liste des favoris.

- Réglage d'usine : désactivé
- Activé

Déplacement des programmes/favoris

Vous pouvez déplacer/modifier l'ordre des programmes (menu Programmes – liste unique d'options). Vous pouvez également déplacer et modifier l'ordre des favoris que vous modifiez dans le *mode Exploitant* dans *Favoris*.

- Effleurer le programme à déplacer.
- Effleurer et maintenir la touche sensitive jusqu'à ce que le cadre change.
- Faire glisser le programme vers l'endroit requis.

Affect.couleur programme

Vous pouvez attribuer une couleur spécifique à un programme favori. Dans la liste des favoris, chaque programme favori dispose d'un cadre de couleur, qui peut être réglé.

- Réglage d'usine : désactivé
- Activé

Technique de procédé

Infoirissable

À la fin du programme, le tambour continue à tourner par intervalles, si le linge n'est pas immédiatement retiré de l'appareil.

La modification de ce réglage entraîne une augmentation de la consommation d'énergie.

Le réglage pour Infoirissable (🌀) peut être désactivé, ou une durée comprise entre 1 et 12 heures peut être sélectionnée.

Réglage d'usine : 2 heures

Paliers de séchage

La modification de ce réglage entraîne une augmentation de la consommation d'énergie.

Il est possible d'adapter les paliers de séchage des programmes Blanc/Couleurs, Non repassable et Automatic plus.

Les paliers de séchage Blanc/Couleurs, Non repassable et Automatic plus peuvent être définis sur l'un des 7 niveaux différents.

Réglage d'usine : normal

Refroidiss. suppl.

Si le refroidissement supplémentaire est activé, la température du tambour est contrôlée environ 1 minute avant que l'appareil passe en mode veille. Si la température est supérieure à 55 °C (130°F), la sècheuse effectue un refroidissement jusqu'à ce qu'elle soit inférieure à 55 °C (130°F).

La modification de ce réglage entraîne une augmentation de la consommation d'énergie.

- Réglage d'usine : désactivé
- Activé

Température refroidissem.

Le linge commence à refroidir automatiquement après la fin du programme. Dans tous les programmes, il est possible de définir la phase de refroidissement automatique à un palier plus froid. Cela signifie que la phase de refroidissement sera prolongée.

La modification de ce réglage entraîne une augmentation de la consommation d'énergie.

Le réglage peut être modifié de 40 à 55 °C (104 à 131 °F).

Réglage d'usine : 55 °C (131 °F)

Service

Nettoyer le circuit d'air

L'électronique de la sècheuse calcule l'incidence sur les performances des peluches ou des résidus de lessive dans les filtres à peluches et la conduite d'évacuation. Un message permettant de vérifier la contamination s'affiche. Il convient de décider de la quantité de peluches à laquelle ce rappel doit s'afficher.

Si le message s'affiche à l'écran alors que le filtre à peluches est propre, la conduite d'évacuation est considérée comme étant limite. Miele recommande d'améliorer la conduite d'évacuation. Une conduite d'évacuation de mauvaise qualité allonge la durée des programmes et augmente la consommation d'énergie.

Ce rappel, qui peut être configuré, s'affiche : Nettoyer le circuit d'air

- désactivé
Le rappel ne s'affiche pas. Toutefois, en cas d'un blocage extrême de la conduite évacuation, le programme est annulé indépendamment de cette option.
- peu sensible
Le rappel s'affiche uniquement lorsque la quantité de peluches accumulée est importante.

Mode Exploitant

- Réglage d'usine : normal
- sensible
Le rappel s'affiche uniquement lorsque la quantité de peluches accumulée est peu importante.

Nettoyer les filtres

Le filtre à peluches dans la section d'alimentation en air doit être régulièrement nettoyé. Vous pouvez définir un intervalle horaire comme rappel.

L'intervalle horaire sélectionné dépend de la quantité de peluches qui s'accumule, ainsi que de la fréquence de nettoyage du filtre souhaitée, par ex. à des fins d'hygiène.

Ce rappel peut être ajusté : Nettoyer les filtres

- Intervalle de temps de 5–55 heures
- Réglage d'usine : après 55 heures
- Désactivé

Fréquence de service

La sècheuse affiche un message personnalisé à un intervalle sélectionné pour vous inviter à effectuer des tâches d'entretien spécifiques.

Trois messages différents peuvent être créés : 1/2/3. Chaque message est créé dans la langue et l'alphabet de la langue actuelle de l'exploitant.

Votre message s'affiche à la fin du programme et peut être confirmé en appuyant sur OK. Le même message s'affiche à la fin du programme suivant.

Réglages

Ce réglage vous permet de déterminer l'intervalle d'affichage du message (en fonction de la date ou du nombre d'heures).

- Réglage d'usine : désactivé
- Par heures
Vous pouvez sélectionner un intervalle de 1–9999 heures.
- Par date
Vous pouvez saisir une date.

Texte du message

Saisissez votre message pour vos interventions d'entretien planifiées. Vous pouvez modifier un, deux ou les trois messages 1/2/3.

Réinitialiser l'écran

Le message s'affiche tant que l'écran n'est pas réinitialisé de manière permanente. Le message s'affiche à nouveau une fois que l'intervalle suivant est atteint.

Applications externes

Clapet évacuat. air ext.

Un matériel externe est connecté via la box XCI Miele.

Le délai entre le point d'activation du volet d'évacuation de l'air extérieur et l'heure d'activation du moteur du ventilateur/tambour est réglé.

Un message s'affiche à l'écran lorsque le volet d'évacuation de l'air est ouvert.

- Réglage d'usine : désactivé

Cette option doit toujours être sélectionnée s'il n'y a aucun volet d'évacuation de l'air à activer. Cela évite l'annulation du programme.

- Activé (1 seconde à 5 minutes)

Ventilateur supplém.

Un matériel externe est connecté via la box XCI Miele.

Le ventilateur supplémentaire est mis en marche par la sécheuse (via la box Connector) en parallèle avec le ventilateur interne.

- Désactivé

- Activé

Capteur de pression

Un matériel externe est connecté via la box XCI Miele.

Lorsqu'une sécheuse utilise une conduite d'évacuation d'air partagée, il est possible qu'elle doive être éteinte ou supprimée dès le départ, si certains niveaux de pression se sont accumulés dans la conduite. Le capteur de pression externe n'est contrôlé que si le volet d'évacuation de l'air extérieur et/ou le ventilateur supplémentaire externe sont réglés sur « Activé ».

Un message s'affiche à l'écran lorsque le volet d'évacuation de l'air est ouvert.

- Désactivé = Inactif

- On haut = actif

Répond à un **potentiel élevé**

- On bas = actif

Répond à un **potentiel bas**

Signal de délestage

Un matériel externe est connecté via la box XCI Miele.

La fonction de négociation des pics de charge permet de raccorder la sécheuse à un système de gestion de l'énergie. Lorsqu'un signal est enregistré, le chauffage de la sécheuse est désactivé pendant un court moment, ou l'appareil ne peut pas s'allumer.

Un signal de pic de charge peut être émis via la box XCI ou le module COM.

- Réglage d'usine : non activé

- Délestage avec 230V

Mode Exploitant

- Délestage avec 0V
- Module COM

Empêcher le délestage

- Réglage d'usine : désact.
- activé

Sélection module COM

La sècheuse est équipée d'un module Wi-Fi intégré. Toutefois, la sècheuse peut également être équipée d'un module externe.

- Réglage d'usine :
désact.
- Module interne dom.
Le module Wi-Fi interne est utilisé.
- Module externe Pro
Un module XKM est inséré dans la fente du module.

Disponibilité des produits numériques Miele

La capacité à utiliser les produits numériques Miele dépend de la disponibilité des services dans votre pays.

Les différents services ne sont pas disponibles dans tous les pays.

Pour obtenir des informations sur la disponibilité, consulter le site Internet www.miele.com.

Wi-Fi / RL

Contrôler la mise en réseau de la sècheuse.

La mise en réseau de la sècheuse pour une utilisation avec les outils numériques Professionnel n'est possible qu'avec le module externe. Le module interne peut uniquement être utilisé par le service technique Miele.

- Désactiver (visible lorsque le réseau est activé)
Le réseau reste configuré, et la fonction Wi-Fi est désactivée.
- Activer (visible lorsque le réseau est désactivé)
La fonction Wi-Fi est réactivée.
- État de la connexion (visible lorsque le réseau est activé)
Les valeurs suivantes sont affichées :
 - La qualité de la réception Wi-Fi;
 - Le nom du réseau;
 - L'adresse IP.
- Réinstaller (visible lors de la configuration)
Réinitialise les identifiants de connexion au Wi-Fi (réseau) pour rétablir immédiatement une nouvelle connexion.
- Restaurer (visible lors de la configuration)
Le réseau n'est plus configuré. Une nouvelle connexion doit être établie pour pouvoir ré-utiliser le réseau.

- Le Wi-Fi est désactivé
- La connexion Wi-Fi est réinitialisée au réglage d'usine

Commande à distance

La sélection du programme externe est possible via un terminal externe (le programme ne peut être lancé qu'à partir de l'appareil). Toutefois, les programmes peuvent également être sélectionnés et lancés sur l'appareil.

Réglage d'usine : activé

Mise à jour à distance

La fonction mise jour à distance permet de mettre à jour le logiciel de votre sècheuse.

mise jour à distance est activée par défaut.

Si vous n'installez aucune mise jour à distance, vous pouvez continuer à utiliser votre sècheuse comme d'habitude. Toutefois, Miele recommande d'installer les mise jour à distances.

La fonction mise jour à distance de Miele peut uniquement être utilisée si la sècheuse est connectée à un réseau Wi-Fi/LAN et que vous possédez un compte dans l'appli Miele Professional. De plus, la sècheuse doit être enregistrée dans l'appli.

Consulter l'appli Miele Professional pour en savoir plus sur les conditions d'utilisation.

Si une mise jour à distance est disponible pour votre sècheuse, elle s'affiche automatiquement lorsque le mode Exploitant est ouvert.

Vous pouvez choisir de démarrer la mise jour à distance immédiatement ou ultérieurement. Si vous sélectionnez « Démarrer plus tard », la demande d'exécution de la mise jour à distance s'affichera à nouveau à la prochaine mise en marche de la sècheuse.

La mise jour à distance peut prendre quelques minutes.

Veillez tenir compte des informations suivantes sur la fonction mise jour à distance :

- Vous ne recevez un message que lorsqu'une mise jour à distance est disponible.
- Une fois qu'une mise jour à distance est installée, elle ne peut plus être désinstallée.
- N'éteignez pas la sècheuse pendant une mise jour à distance. Sinon, la mise jour à distance est annulée et l'installation n'est pas effectuée.

Mode Exploitant

Paramètres de l'appareil

Informations légales

Licenses Open-Source

Les informations peuvent être consultées ici.

Droit d'auteur et licences

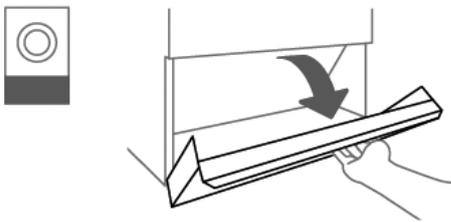
Miele utilise son propre logiciel ou un logiciel tiers non couvert par une licence open source pour faire fonctionner et contrôler l'appareil. Ce logiciel / ces composants logiciels sont soumis à des droits d'auteur. Les droits d'auteur détenus par Miele et des tiers doivent être respectés.

De plus, cet appareil contient des composants logiciels distribués sous licence open source. Vous pouvez accéder à ces composants open source avec les avis de droits d'auteur correspondants, les copies de conditions de licence applicables audit moment et toutes les autres informations. Ces informations sont disponibles dans l'option de menu Réglages / Paramètres de l'appareil / Informations légales / Licenses Open-Source. Les dispositions relatives à la responsabilité et à la garantie des licences open source qui y figurent ne s'appliquent qu'aux détenteurs des droit respectifs.

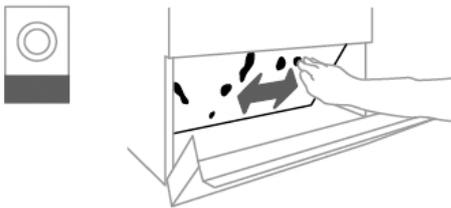
Nettoyage du filtre à peluches

⚠ Risque d'incendie si la sécheuse est utilisée sans filtre à peluches.
En l'absence de filtre à peluches, les canaux d'air, les éléments chauffants et les conduites d'évacuation d'air peuvent s'obstruer pendant le séchage et prendre feu.
Le filtre à peluches ne doit pas être retiré pour le nettoyage.
Ne jamais utiliser la sécheuse sans filtre à peluches.
Remplacer immédiatement un filtre à peluches endommagé.

Un filtre à peluches retient les peluches issues des tissus. Le filtre à peluches doit être nettoyé au moins une fois par jour d'utilisation, ainsi que chaque fois qu'un message demandant de le nettoyer s'affiche à l'écran. En cas d'accumulation importante de peluches, le filtre à peluches doit être nettoyé plusieurs fois par jour.

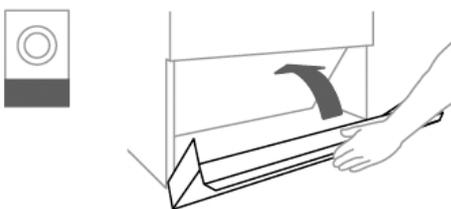


- Ouvrir le cache du compartiment du filtre à peluches.



- Retirer avec les mains les peluches du filtre à peluches.

Ne pas utiliser d'objets pointus ou tranchants pour nettoyer le filtre à peluches.
Sinon, il risque d'être endommagé.



- Fermer le cache du compartiment du filtre à peluches après l'avoir nettoyé.

Nettoyage et entretien

Nettoyage du tambour et de l'extérieur du châssis

⚠ Risque de décès par électrocution.

La sècheuse doit être complètement débranchée de l'alimentation électrique avant d'effectuer les opérations de nettoyage ou d'entretien.

Avant de commencer les opérations de nettoyage ou d'entretien, toujours mettre la sècheuse hors tension à l'aide de l'interrupteur principal (sur place).

Ne pas utiliser un nettoyeur à haute pression ou un jet d'eau pour nettoyer la sècheuse.

- Nettoyer le châssis, le panneau de commande et les pièces en plastique de la sècheuse avec un détergent **doux** ou avec un chiffon doux humide uniquement. Essuyer ensuite le châssis, le panneau de commande et les pièces en plastique de la sècheuse pour les sécher.

Aucun détergent abrasif ne doit être utilisé pour nettoyer la sècheuse.

- Le tambour de la sècheuse doit être nettoyé avec un chiffon doux et humide après avoir séché les articles amidonnés.
- Vérifier le joint d'étanchéité.
- Vérifier les dispositifs de verrouillage de la porte de chargement et du cache du compartiment du filtre à peluches.

La fente d'admission d'air est située à l'arrière de la sècheuse.

Cette fente ne doit jamais être recouverte ou bouchée par des objets.

Maintenir la zone autour de la sècheuse (en particulier l'entrée d'air) exempte de peluches.

Nettoyage annuel complémentaire

Le service technique Miele ou un spécialiste qualifié doit vérifier **une fois par an** l'intérieur de la sècheuse et les conduites d'évacuation d'air pour détecter les dépôts de peluches, puis nettoyer l'appareil, si nécessaire. Dans le cas des sècheuses à chauffage électrique, le groupe de chauffe et la tige de chauffe doivent également être vérifiés par le service technique Miele. Dans le cas des sècheuses à chauffage au gaz, le brûleur et la zone l'entourant doivent également être vérifiés.

Contact en cas de problème

Si vous n'êtes pas en mesure de résoudre un problème, veuillez contacter le service technique Miele ou votre revendeur Miele.

Les coordonnées du service technique Miele sont indiquées à la fin de ce document.

Lorsque vous communiquez avec le service technique Miele, veuillez indiquer le modèle et le numéro de série de votre appareil. Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique.

Accessoires en option

Les accessoires en option de cette sécheuse sont disponibles auprès du service technique Miele ou de votre revendeur Miele.

Conditions d'installation

La sécheuse doit uniquement être installée et mise en service par un technicien du service technique Miele ou par un revendeur agréé, et ne doit être utilisée que dans une pièce suffisamment ventilée.

Lire le plan de montage et le mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser l'appareil.

- ▶ La sécheuse doit être installée conformément à toutes les réglementations et normes en vigueur.
- ▶ La sécheuse ne doit être utilisée que dans une pièce suffisamment ventilée et à l'abri du gel.
- ▶ La sécheuse ne doit pas être installée ou entreposée dans un lieu où elle risque d'être exposée à l'eau et/ou aux intempéries.

Conditions de fonctionnement générales

Cette sécheuse est conçue uniquement pour une utilisation en intérieur et dans un environnement commercial.

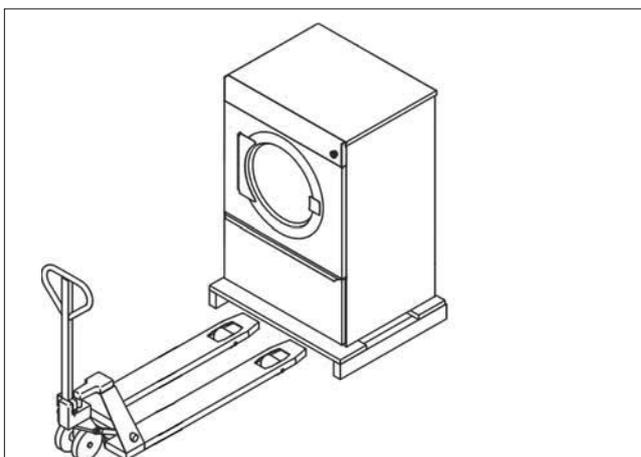
Ne pas installer la sécheuse dans un endroit présentant un risque de gel.

Selon la nature du lieu d'installation, des émissions sonores et des vibrations peuvent survenir.

Conseil : Faire inspecter le lieu d'installation et faire appel à un professionnel dans le cas où l'augmentation des émissions sonores deviendrait une nuisance.

Transport

La sécheuse ne doit pas être transportée sans palette de transport. Des dispositifs d'aide au transport adaptés doivent toujours être utilisés pendant le transport.

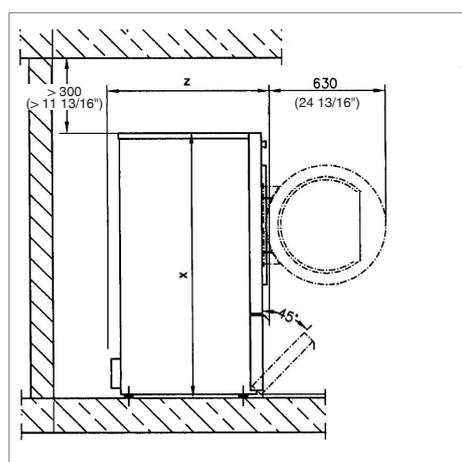
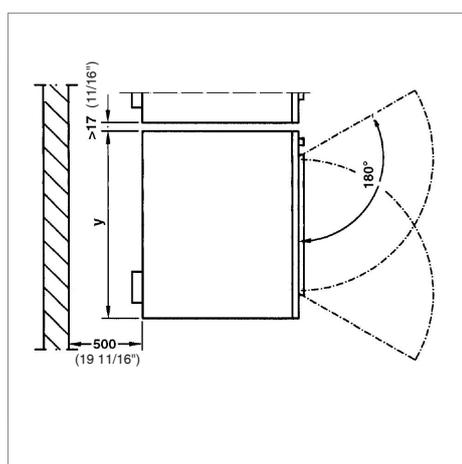


Sur le lieu d'installation, la sécheuse doit être soulevée de la palette de transport à l'aide d'un engin de levage approprié.

Installation de la sècheuse

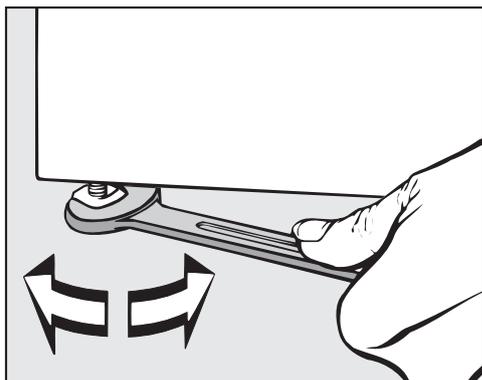
- Placer la sècheuse sur une surface parfaitement plane, stable et horizontale, pouvant supporter la charge sur le plancher spécifiée.

La charge sur le plancher créée par la sècheuse est concentrée et transférée sur la surface de l'installation via les pieds à vis. Un socle n'est pas nécessaire. Cependant, une surface de plancher irrégulière doit être compensée.



	PDR 514/518/522/914/918/922	PDR 528/544/928/944
x	1400 mm (55 1/8")	1640 mm (64 9/16")
y	906 mm (35 11/16")	1206 mm (47 1/2")
z	PDR 514/914 : 852 mm (33 9/16") PDR 518/918 : 1035 mm (40 3/4") PDR 522/922 : 1164 mm (45 13/16")	PDR 528/928 : 1018 mm (40 1/16") PDR 544/944 : 1384 mm (54 1/2")

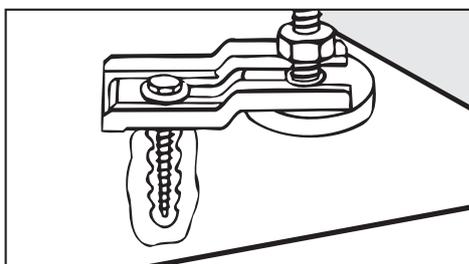
- Pour faciliter les éventuelles opérations d'entretien futures, un couloir de maintenance d'une largeur d'au moins 500 mm (19 11/16 pouces) doit être aménagé derrière l'appareil et accessible à tout moment. La distance entre l'appareil et les murs ne doit pas être inférieure aux valeurs minimales spécifiées.
- Régler les pieds à vis de la sècheuse de sorte qu'elle soit à niveau. Utiliser un niveau pour garantir un alignement correct.



- Après avoir aligné l'appareil, visser fermement les écrous des pieds à vis sur la plaque de base à l'aide d'une clé à fourche.

Fixation de l'appareil

- La sècheuse doit être fixée au sol en installant les bandes de tension fournies sur les pieds de l'appareil.



Le matériel fourni sert à fixer l'appareil sur un sol en béton. Si d'autres types de sol sont présents sur le lieu d'installation, le matériel de fixation doit être commandé séparément.

Raccordement électrique

Le raccordement électrique doit être réalisé par un électricien qualifié.

- ▶ La sècheuse doit uniquement être raccordée à une alimentation électrique fournie conformément à la législation et aux réglementations locales et nationales en vigueur. Veuillez également respecter les prescriptions de votre assureur et de votre fournisseur d'énergie, les réglementations relatives à la prévention des accidents ainsi que les codes de bonnes pratiques reconnus.
- ▶ Le fonctionnement fiable et sécurisé de cette sècheuse ne peut être garanti que si elle est raccordée à l'alimentation électrique.

La tension réseau requise, la consommation de puissance et le fusible sont indiqués sur la plaque signalétique de la sècheuse. Vérifier que la tension réseau correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique avant de brancher la sècheuse à l'alimentation électrique.

Le raccordement à une tension réseau différente de celle indiquée sur la plaque signalétique peut endommager la sècheuse si la tension est trop élevée.

- ▶ Si plusieurs tensions sont spécifiées sur la plaque signalétique, la sècheuse peut être convertie pour être raccordée à la tension d'entrée correspondante. Cette conversion ne doit être effectuée que par un revendeur agréé ou par le service technique Miele. Les instructions de câblage figurant sur le schéma de câblage doivent être respectées. La sècheuse peut disposer d'un raccordement fixe ou de type fiche/prise, conformément aux codes locaux. Pour un raccordement fixe, un sectionneur omnipolaire doit être disponible sur le lieu d'installation.

Si l'alimentation électrique ne peut pas être coupée de façon permanente, le sectionneur (y compris la fiche et la prise) doit être protégé contre toute mise sous tension involontaire ou non autorisée.

- ▶ La sècheuse ne doit pas être branchée à des appareils, comme une minuterie, qui l'éteindraient automatiquement.

Limitations du fonctionnement de la sècheuse en cas de reconnexion / retrait des cavaliers.

La modification / le retrait des cavaliers au niveau des éléments chauffants afin de régler des puissances de chauffe inférieures peut entraîner des limitations du fonctionnement de la sècheuse. Selon le type de linge, la longueur de la conduite d'évacuation et la température extérieure, les résultats de séchage souhaités peuvent ne pas être atteints. S'ils sont réduits, les données de consommation spécifiées ne seront plus atteintes.

- ▶ Si les réglementations locales exigent l'installation d'un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR), il convient d'utiliser un dispositif différentiel à courant résiduel de type B (sensible au courant universel). Une fois installée, la sècheuse doit être mise à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 ou au Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.

Installation

Sections d'alimentation en air, d'évacuation et de ventilation

Alimentation en air / évacuation d'air

La sécheuse ne peut être utilisée que lorsque les conduites d'évacuation d'air ont été correctement raccordées et que la pièce est suffisamment ventilée.

Calcul de la longueur totale et du diamètre d'un tuyau d'évacuation d'air ou d'alimentation en air

La longueur de la tuyauterie requise, ainsi que le nombre et la forme des coudes sont déterminés par les conditions structurelles sur place. Afin d'optimiser l'efficacité de la circulation de l'air, la tuyauterie doit être aussi courte que possible et contenir peu ou pas de coudes.

De plus, il convient de décider s'il faut installer une tuyauterie en métal flexible ou une tuyauterie rigide avec une section ronde ou carrée.

⚠ La conduite d'évacuation d'air ne doit pas être fabriquée à partir de matériaux inflammables.

Sinon, il existe un risque d'incendie.

Utiliser uniquement des matériaux non inflammables pour la conduite d'évacuation d'air. Toutes les réglementations locales relatives aux conduites d'évacuation métalliques doivent être respectées. Le plastique ne doit pas être utilisé pour la ventilation.

Dans les systèmes de conduite d'évacuation d'air inclinés vers le haut, une évacuation du condensat doit être installée dans la partie inférieure. Le condensat doit être évacué via un bac de récupération d'eau ou d'une vidange au sol placé à un endroit approprié.

Si l'air est dirigé depuis plusieurs appareils vers une ligne combinée (circonstances exceptionnelles), un dispositif anti-retour (clapet anti-retour) doit être installé sur chaque ligne afin d'éviter tout reflux.

Pour faciliter grandement le nettoyage ultérieur des conduites, il convient d'installer, dans la mesure du possible, des clapets de nettoyage sur les coudes.

Les conduites d'évacuation d'air et la ventilation vers l'extérieur sur place doivent être régulièrement contrôlées pour vérifier l'absence de dépôts de peluches, puis nettoyées si nécessaire.

Longueurs des conduites de substitution

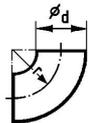
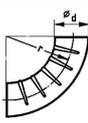
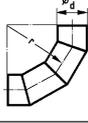
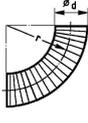
Type de coude	Type	PDR 914/514	PDR 918/518	PDR 922/522	PDR 928/528	PDR 944/544
	Coude de 90° r = 2d	1,1 m (3' 7 5/16")				
	Coude de 45° r = 2d	0,7 m (2' 3 9/16")				
	Coude de 90° r = d	1,9 m (6' 2 13/16")				
	Coude de 45° r = d	1,1 m (3' 7 5/16")				
	Coude de conduite Concertina de 90° r = 2d	3,2 m (10' 6")				
	Coude de conduite Concertina de 45° r = 2d	2 m (6' 6 3/4")				
	Coude segmenté de 90° (3 joints soudés) r = 2d	1,2 m (3' 11 1/4")				
	Coude de 90°, conduite Westaflex r = 2d	1,2 m (3' 11 1/4")				
	Coude de 90°, conduite Westaflex r = 4d	0,9 m (2' 11 7/16")				
	Coude de 45°, conduite Westaflex r = 2d	1 m (3' 3 3/8")				
	Coude de 45°, conduite Westaflex r = 4d	0,8 m (2' 7 1/2")				
	Clapet anti-retour	12 m (39' 4 7/16")	12 m (39' 4 7/16")	7 m (22' 11 9/16")	7 m (22' 11 9/16")	6,5 m (21' 3 7/8")

Tableau 1

Longueur totale admissible maximale de la conduite

Diamètre de conduite minimum interne (conduites en métal)	PDR 914/5 14	PDR 918/5 18	PDR 922/5 22	PDR 928/5 28	PDR 944/5 44
150 mm (6")	19 m (62' 4")	15 m (49")	12 m (39' 4")	10 m (32' 9")	10 m (32' 9")
180 mm (7 1/16")	50 m (164")	38 m (124' 8")	31 m (101' 8")	27 m (88' 7")	24 m (78' 8")
200 mm (7 7/8")	85 m (278' 10")	65 m (213' 3")	53 m (173' 10")	48 m (157' 5")	40 m (131' 2")
Contre-pression admissible dans la conduite d'évacuation d'air	EL : 220 Pa (31,9 mpsi)	EL : 340 Pa (49,3 mpsi)	EL : 350 Pa (50,8 mpsi)	EL : 410 Pa (59,5 mpsi)	EL : 310 Pa (45 mpsi)
EL : chauffage électrique	G : 280 Pa (40,6 mpsi)	G : 290 Pa (42,1 mpsi)	G : 290 Pa (42,1 mpsi)	G : 290 Pa (42,1 mpsi)	G : 240 Pa (34,8 mpsi)
G : chauffage au gaz	SI/HW : -	SI/HW : 200 Pa (29 mpsi)	SI/HW : 310 Pa (45 mpsi)	SI/HW : 510 Pa (74 mpsi)	SI/HW : 390 Pa (56,6 mpsi)
SI/HW : chauffage à la vapeur / chauffage à l'eau chaude					

Tableau 2

Si la longueur totale du tuyau dépasse la longueur indiquée dans le tableau, veuillez demander conseil à Miele, en indiquant la longueur spécifique.

En cas de raccordement à la conduite d'évacuation par la buse d'évacuation d'un appareil, veiller tout particulièrement à ce que le raccordement soit sécurisé et étanche à l'air.

Installation

La conduite d'évacuation d'air ne doit pas passer dans une cheminée ou un conduit de fumée déjà utilisé pour une installation de chauffage au gaz, au charbon ou au mazout. L'évacuation d'air chaud et humide doit être dirigée vers l'extérieur ou vers une conduite d'évacuation appropriée par le chemin le plus court possible. L'air ne doit pas être évacué par un mur, un plafond, un grenier, un vide sanitaire ou un vide de construction d'un immeuble. La conduite d'évacuation d'air doit être posée de manière à ne pas gêner la circulation de l'air. Pour cela, utiliser le moins de coudes possible, des tuyauteries courtes et des raccords et transitions parfaitement conçus, dont l'étanchéité à l'air a été vérifiée. Aucun filtre ni aucune grille ne doit être inséré dans la conduite d'évacuation d'air. La conduite ne doit pas être assemblée avec des vis ou d'autres éléments de fixation qui s'étendent dans la conduite et qui retiennent les peluches.

L'extrémité de la conduite d'évacuation d'air débouchant à l'extérieur doit être protégée contre les éléments, par ex. avec un coude de 90° tourné vers le bas.

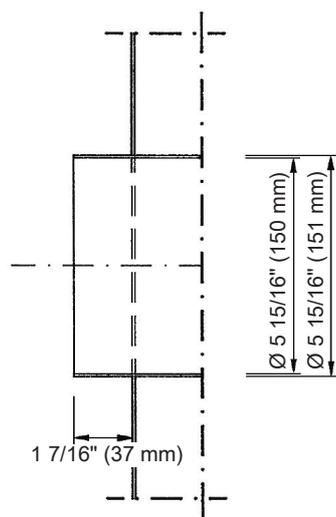
 Lorsque la sècheuse est en marche, la pièce doit être suffisamment ventilée.

Ouverture de ventilation de la pièce pour l'admission d'air provenant de la salle d'installation

La dimension minimale de l'ouverture de ventilation dépend de la section de la conduite d'évacuation.

Conduite d'évacuation			Dimension minimale de l'ouverture de ventilation		
⊘	□	A	A	⊘	□
150 mm (6")	-	177 cm ² (27 7/16"²)	531 cm ² (82 5/16"²)	260 mm (10 1/4")	230 mm (9 1/16")
-	150 mm (6")	225 cm ² (34 7/8"²)	675 cm ² (104 5/8"²)	295 mm (11 5/8")	260 mm (10 1/4")
180 mm (7 1/16")	-	254 cm ² (39 3/8"²)	762 cm ² (118 1/8"²)	315 mm (12 3/8")	280 mm (11")
-	180 mm (7 1/16")	324 cm ² (50 1/4"²)	972 cm ² (150 11/16"²)	355 mm (14")	315 mm (12 3/8")
200 mm (7 7/8")	-	314 cm ² (48 11/16"²)	942 cm ² (146"²)	350 mm (13 3/4")	310 mm (12 3/16")
-	200 mm (7 7/8")	400 cm ² (62"²)	1200 cm ² (186"²)	395 mm (15 9/16")	350 mm (13 3/4")
220 mm (8 11/16")	-	380 cm ² (58 7/8"²)	1140 cm ² (176 11/16"²)	381 mm (15")	377 mm (14 13/16")
-	220 mm (8 11/16")	484 cm ² (75"²)	1452 cm ² (225 1/16"²)	430 mm (16 15/16")	382 mm (15 1/16")
250 mm (9 13/16")	-	491 cm ² (76 1/8"²)	1473 cm ² (228 5/16"²)	435 mm (17 1/8")	385 mm (15 3/16")
-	250 mm (9 13/16")	625 cm ² (96 7/8"²)	1875 cm ² (290 5/8"²)	490 mm (19 5/16")	435 mm (17 1/8")
300 mm (11 3/16")	-	707 cm ² (109 9/16"²)	2121 cm ² (328 3/4"²)	520 mm (20 1/2")	460 mm (18 1/8")
-	300 mm (11 3/16")	900 cm ² (139 1/2"²)	2700 cm ² (418 1/2"²)	590 mm (23 1/4")	520 mm (20 1/2")

Raccord d'évacuation d'air



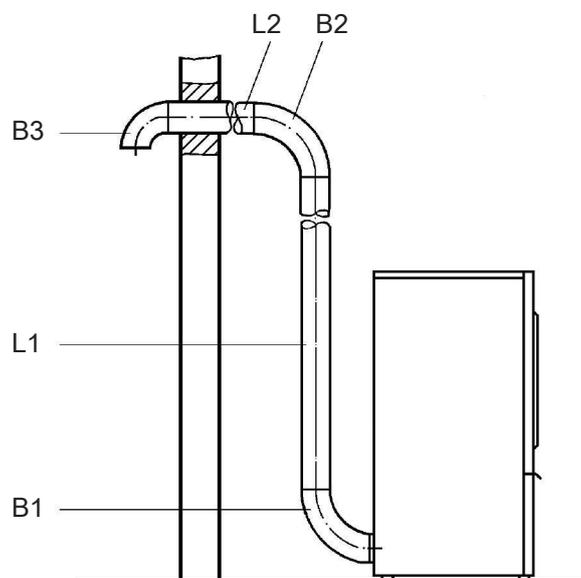
Exemple 1

Configuration de la conduite d'évacuation d'air en acier pour la sécheuse des séries PDR 914/514 :

L1, L2 : chaque tuyau en acier de 3 m (9' 10")

B1, B2 : chaque coude de tuyau Concertina de 90° ($r = 2d$)

B3 : Coude de 90° ($r = d$)



Installation

1. Longueur totale de la conduite	Tuyau en acier	L1 = 3,0 m (9' 10")
	Tuyau en acier	L2 = 3,0 m (9' 10")
	Coude de tuyau Concertina de 90° (r = 2d)	B1 = 3,2 m (10' 6")*
	Coude de tuyau Concertina de 90° (r = 2d)	B2 = 3,2 m (10' 6")*
	Coude de 90° (r = d)	B3 = 1,9 m (6' 3"*)
	Longueur totale de la conduite	14,3 m (46' 11")

* Longueurs des conduites de substitution selon le **Tableau 1**

2. Diamètre de la conduite en fonction de la longueur de tuyau totale

Pour la longueur de tuyau totale calculée de **14,3 m (46' 11")** d'une PDR 914/514, un diamètre de conduite minimum de **150 mm (6")** est spécifié pour la conduite d'évacuation d'air **selon le Tableau 2.**

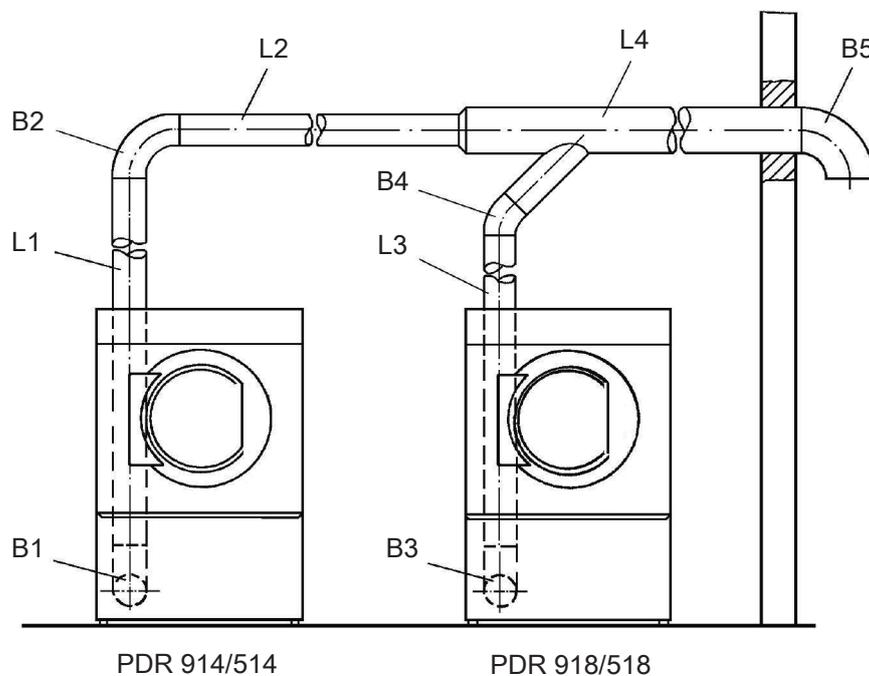
Exemple 2

Les conduites d'évacuation d'air combinées communes de plusieurs appareils doivent être considérées comme une solution uniquement dans des cas exceptionnels.

Configuration des conduites d'évacuation d'air combinées en acier pour les sècheuses des séries PDR 914/514 et PDR 918/518 :

- L1-L4 chaque tuyau en acier de 2 m (6' 6")
- B1-B3 chaque coude de tuyau Concertina de 90° ($r = 2d$)
- B4 Coude de 45° ($r = 2d$)
- B5 Coude de 90° ($r = d$)

Si l'évacuation depuis plusieurs appareils doit être acheminée vers une ligne combinée, un dispositif anti-retour doit être installé sur chaque ligne afin d'éviter tout reflux.



Installation

1. Longueur de tuyau totale PDR 914/514	Tuyau en acier	L1 = 2,0 m (6' 6")
	Tuyau en acier	L2 = 2,0 m (6' 6")
	Tuyau en acier	L4 = 2,0 m (6' 6")
	Coude de tuyau Concertina de 90° (r = 2d)	B1 = 3,2 m (10' 6")*
	Coude de tuyau Concertina de 90° (r = 2d)	B2 = 3,2 m (10' 6")*
	Coude de 90° (r = d)	B5 = 1,9 m (6' 3")*
	Longueur totale de la conduite	14,3 m

* Longueurs de tuyau de substitution selon le **Tableau 1**

2. Diamètre du tuyau en fonction de la longueur de tuyau totale

Longueur de tuyau totale = **14,3 m (46' 11")**

Longueur totale admissible maximale du tuyau 19 m (62' 4") = **Ø 150 mm (6")** du diamètre de tuyau interne (voir le Tableau 2)

3. Longueur de tuyau totale PDR 918/518	Tuyau en acier	L3 = 2,0 m (6' 6")
	Tuyau en acier	L4 = 2,0 m (6' 6")
	Coude de tuyau Concertina de 90° (r = 2d)	B3 = 3,2 m (10' 6")*
	Coude de 45° (r = 2d)	B4 = 0,7 m (2' 3")*
	Coude de 90° (r = d)	B5 = 1,9 m (6' 2")*
	Longueur totale de la conduite	9,8 m (32' 1 13/16")

* Longueurs de tuyau de substitution selon le **Tableau 1**

4. Diamètre du tuyau en fonction de la longueur de tuyau totale

Longueur de tuyau totale = **9,8 m (32' 1 13/16")** (PDR 918/518)

Longueur totale admissible maximale du tuyau 15 m (49' 2") = **Ø 150 mm (6")** du diamètre de tuyau interne (voir le Tableau 2)

5. Diamètre total de la conduite

Selon le Tableau 3

Diamètre de conduite PDR 914/514 $\varnothing 150 \text{ mm (6")} = 177 \text{ cm}^2 (27 \frac{3}{8}"^2)$

Diamètre de conduite PDR 918/518 $\varnothing 150 \text{ mm (6")} = \underline{177 \text{ cm}^2 (27 \frac{3}{8}"^2)}$

Section totale A = $354 \text{ cm}^2 (54 \frac{13}{16}"^2)$

Diamètre total de la conduite = $\varnothing 220 \text{ mm (8 } \frac{11}{16} \text{")}$

Installation

Exemple 3

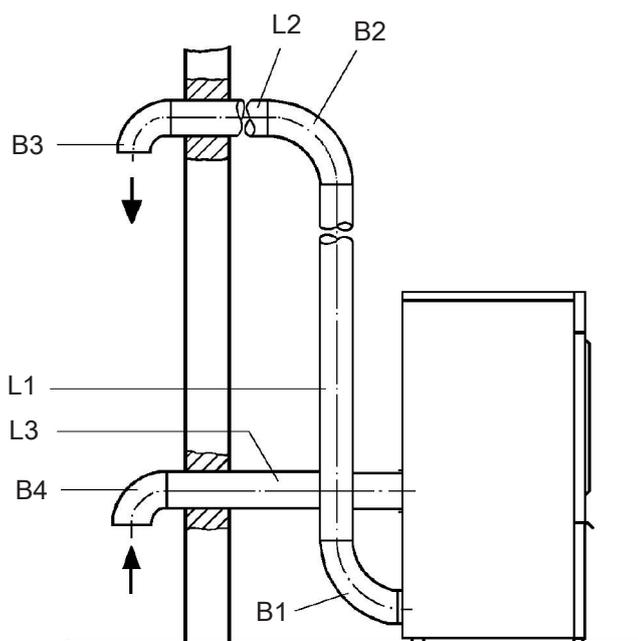
Configuration de la conduite d'évacuation d'air et d'un tuyau d'alimentation en tôle pour la sècheuse des séries PDR 914/514 :

L1, L2 : chaque tuyau métallique de 2,0 m (6' 6")

L3 : tuyau métallique de 2,5 m (8' 2")

B1, B2 : chaque coude de tuyau Concertina de 90°

B3, B4 : chaque courbure de 90° (r = d)



1. Longueur totale de la conduite

Tuyau en acier	L1 = 2,0 m (6' 6")
Tuyau en acier	L2 = 2,0 m (6' 6")
Tuyau en acier	L3 = 2,5 m (8' 2")
coude de tuyau Concertina de 90°	B1 = 3,2 m (10' 6")*
coude de tuyau Concertina de 90°	B2 = 3,2 m (10' 6")*
Coude de 90° (r = d)	B3 = 1,9 m (6' 3"*)
Coude de 90° (r = d)	B4 = 1,9 m (6' 3"*)

Longueur totale de la conduite 16,7 m (54' 9 1/2")

* Longueurs de tuyau de substitution selon le **Tableau 1**

2. Diamètre du tuyau en fonction de la longueur de tuyau totale

Pour la longueur de tuyau totale calculée de **16,7 m (54' 9")** pour une PDR 914/514, un diamètre de tuyau minimum de **150 mm (6")** est spécifié pour la conduite d'évacuation d'air et le tuyau d'alimentation **selon le Tableau 2.**

Configuration de l'ouverture de ventilation de la pièce

⚠ Les pièces dans lesquelles des repasseuses et des sècheuses sont utilisées doivent disposer d'un système d'aération forcée (par ex. des fentes d'aération dans les fenêtres et les portes, des percées de mur avec des grilles, ou des claires-voies ou des fenêtres ouvertes).

Pour l'exemple 1

Un diamètre de tuyau de **150 mm (6")** a été spécifié dans l'exemple 1. Selon ce diamètre de tuyau, une ouverture de ventilation de la pièce d'une dimension de **531 cm (17' 5")** est requise. La longueur du bord est de **230 mm (9 1/16")** (voir le Tableau 3).

Pour l'exemple 2

Un diamètre de tuyau total de **220 mm (8 11/16")** a été spécifié. Selon ce diamètre de tuyau, une ouverture de ventilation de la pièce d'une dimension de **1140 cm (37' 4")** est requise. La longueur du bord est de **377 mm (14 13/16")** (voir le Tableau 3).

Pour l'exemple 3

Comme dans ce cas la sècheuse est raccordée à un système central d'alimentation en air, des ouvertures de ventilation supplémentaires ne sont pas nécessaires.

Raccordement à la vapeur (uniquement pour les variantes avec chauffage à la vapeur)

Le raccordement à la vapeur doit être effectué uniquement par un technicien d'installation agréé. Le plan de montage joint doit être respecté, car il est important pour le raccordement à la vapeur.

Raccordement à l'eau chaude (uniquement pour les variantes avec chauffage à l'eau chaude)

Le raccordement à l'eau chaude doit être effectué uniquement par un technicien d'installation agréé.

Le plan de montage joint doit être respecté, car il est important pour le raccordement à l'eau chaude.

Si un robinet est nécessaire, il doit être installé sur place.

Raccordement au gaz (uniquement pour les variantes avec chauffage au gaz)

Le raccordement au gaz doit être effectué uniquement par un technicien d'installation agréé conformément à la réglementation nationale en vigueur (voir le plan de montage).

L'installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54 ou au Code d'installation du gaz naturel et du propane, CSA B149.1

La sécheuse et son robinet de gaz principal à commande manuelle doivent être déconnectés du système de tuyauterie d'alimentation en gaz pendant tout test de pression de ce système à des pressions d'essai supérieures à 3,5 kPa (1/2 psi).

La sécheuse doit être isolée du système de tuyauterie d'alimentation en gaz en fermant le robinet d'arrêt pendant tout test de pression du système de tuyauterie d'alimentation en gaz à des pressions d'essai égales ou inférieures à 3,5 kPa (1/2 psi).

Un bouchon d'obturation NPT de 1/8 pouce minimum, accessible pour le raccordement d'une jauge de test, doit être installé immédiatement en amont du raccordement de l'alimentation en gaz de la sécheuse.

L'utilisation d'une prise de gaz n'est pas autorisée à la puissance de chauffe spécifiée, car le débit est trop faible.

Le chauffage au gaz est configuré en usine conformément aux spécifications du gaz figurant sur l'autocollant apposé à l'arrière de l'appareil.

En cas de changement de type de gaz, un kit d'adaptation doit être demandé au service technique Miele (préciser le type d'appareil, le numéro de série, le type de gaz, le groupe de gaz, la pression de raccordement du gaz et le pays d'installation). Suivre le plan de montage. Cette conversion ne doit être effectuée que par un professionnel agréé.

Gaz

En cas d'odeur de gaz, prendre les mesures de sécurité suivantes

- Éteindre immédiatement toutes les flammes.
- Couper immédiatement le dispositif d'arrêt du gaz sur place, le dispositif d'arrêt du gaz sur le compteur de gaz ou le dispositif d'arrêt du gaz principal.
- Ouvrir immédiatement toutes les fenêtres et les portes.
- Ne pas allumer d'allumette ou de briquet.
- Ne pas fumer.
- En cas d'odeur de gaz dans une pièce, ne jamais y pénétrer avec une flamme nue.
- Ne pas effectuer d'actions susceptibles de créer des étincelles électriques (comme retirer une fiche électrique ou appuyer sur un interrupteur ou une sonnette électrique).
- Si la cause de l'odeur de gaz n'est pas identifiée et que tous les robinets de gaz ont été fermés, appeler immédiatement le fournisseur de gaz.

Si d'autres personnes reçoivent des instructions sur l'utilisation de l'appareil, elles doivent être informées et/ou sensibilisées à l'importance de ces mesures de sécurité.

Lors de l'installation, il convient de respecter les directives techniques relatives aux installations de gaz, ainsi que les réglementations nationales et régionales en matière de construction, les réglementations en matière d'incendie et les spécifications des fournisseurs de gaz concernés.

Lors de la planification de l'installation d'un système de chauffage au gaz, il convient de prendre contact en temps utile avec le fournisseur de gaz concerné et avec un ramoneur.

1. Ce qu'il convient de vérifier avant la mise en service

Spécifier la catégorie de gaz, le groupe de gaz et la pression de raccordement.

Lieu d'installation

Les sècheuses chauffées au gaz ne doivent **pas** être utilisées dans une pièce où des appareils de nettoyage fonctionnent avec des solvants contenant du perchloroéthylène ou des CFC. Pendant la combustion, les vapeurs émises se décomposent en acide chlorhydrique, ce qui entraîne des dommages conséquents sur le linge et l'appareil. Il ne doit pas y avoir d'échange d'air si les appareils sont installés dans des pièces séparées.

Les pièces où se trouvent des installations de combustion doivent être suffisamment aérées et ventilées. Tout appareil chauffé au gaz doit être considéré comme une installation de combustion (quel que soit son débit de gaz).

Installation

Si des appareils chauffés au gaz liquéfié sont installés sous le niveau du sol, l'opérateur doit munir le système de l'équipement d'aération et de ventilation forcée nécessaire, conformément aux réglementations techniques pour le gaz liquéfié.

Si aucune basse pression ne se produit lorsqu'un embrasement complet se produit dans toutes les installations de combustion, même si les gaz d'échappement des installations sont extraits mécaniquement, cela signifie que la ventilation de la pièce fonctionne correctement. Cela permet de vérifier que le gaz est correctement brûlé et que les gaz d'échappement sont complètement évacués.

Les ouvertures d'aération et de ventilation ne doivent pas pouvoir être obturées.

⚠ Avant d'effectuer les opérations de mise en service, de maintenance, de conversion et de réparation, il convient de vérifier l'étanchéité de tous les composants conduisant le gaz, de la vanne d'arrêt manuelle à la buse du brûleur.

Une attention particulière doit être accordée aux embouts de mesure sur le robinet de gaz. Des contrôles doivent être effectués lorsque le brûleur est à la fois allumé et éteint.

- ▶ Il est recommandé d'installer un équipement d'arrêt thermique sur place.
- ▶ Si les appareils chauffés au gaz sont accessibles à tous, il est également nécessaire de vérifier si un contrôleur de débit de gaz doit être utilisé.

Alimentation en gaz

Débit volumétrique requis

Type d'appareil	Charge thermique nominale (Hi)	Gaz naturel	Gaz propane
PDR 914/514	15 kW	1,59 m ³ /h (0,936 CFM)	1,18 kg/h (2,6 lb/h)
PDR 918/518	18 kW	1,90 m ³ /h (1,118 CFM)	1,42 kg/h (3,13 lb/h)
PDR 922/522	21,5 kW	2,28 m ³ /h (1,342 CFM)	1,70 kg/h (3,75 lb/h)
PDR 928/528	30 kW	3,17 m ³ /h (1,866 CFM)	2,37 kg/h (5,22 lb/h)
PDR 944/544	36 kW	3,81 m ³ /h (2,242 CFM)	2,84 kg/h (6,26 lb/h)

Tableau 1

La charge connectée est basée sur les valeurs calorifiques de consommation suivantes :

Gaz naturel : 34,02 MJ/m³ (913 BTU/ft³) (Hi)

Gaz propane : 45,65 MJ/kg (19 625 BTU/lb) (Hi)

Gaz naturel

Gaz naturel	Longueur de la conduite de gaz						
	9' 10" (3 m)	15" (5 m)	32' 9 11/16" (10 m)	65' 7 3/8" (20 m)	98' 5 1/8" (30 m)	164' 1/2" (50 m)	328' 1" (100 m)
Diamètre interne	Débit maximum						
3/4" (20 mm)	2.766 CFM (4.7 m ³ /h)	2.177 CFM (3.7 m ³ /h)	1.53 CFM (2.6 m ³ /h)	0.942 CFM (1.6 m ³ /h)	0.647 CFM (1.1 m ³ /h)	0.412 CFM (0.7 m ³ /h)	0.177 CFM (0.3 m ³ /h)
1" (25 mm)	5.061 CFM (8.6 m ³ /h)	4.061 CFM (6.9 m ³ /h)	2.825 CFM (4.8 m ³ /h)	1.824 CFM (3.1 m ³ /h)	1.412 CFM (2.4 m ³ /h)	1.118 CFM (1.9 m ³ /h)	0.53 CFM (0.9 m ³ /h)
1 1/4" (32 mm)	9.416 CFM (16.0 m ³ /h)	7.297 CFM (12.4 m ³ /h)	5.12 CFM (8.7 m ³ /h)	3.649 CFM (6.2 m ³ /h)	2.942 CFM (5.0 m ³ /h)	2.236 CFM (3.8 m ³ /h)	1.412 CFM (2.4 m ³ /h)
1 1/2" (40 mm)	15.595 CFM (26.5 m ³ /h)	12.064 CFM (20.5 m ³ /h)	8.533 CFM (14.5 m ³ /h)	6.062 CFM (10.3 m ³ /h)	4.943 CFM (8.4 m ³ /h)	3.825 CFM (6.5 m ³ /h)	2.354 CFM (4.0 m ³ /h)
2" (50 mm)	35.31 CFM (60.0 m ³ /h)	27.66 CFM (47.0 m ³ /h)	19.421 CFM (33.0 m ³ /h)	13.536 CFM (23.0 m ³ /h)	11.181 CFM (19.0 m ³ /h)	8.828 CFM (15.0 m ³ /h)	5.885 CFM (10.0 m ³ /h)

Tableau 2

Propane (liquide)

Propane (liquide)	Longueur de la conduite de gaz					
	15" (5 m)	32' 9 11/16" (10 m)	65' 7 3/8" (20 m)	98' 5 1/8" (30 m)	164' 1/2" (50 m)	328' 1" (100 m)
Diamètre interne	Débit maximum					
3/8" (10 mm)	2.87 lb/h (1.3 kg/h)	2.2 lb/h (1.0 kg/h)	-	-	-	-
1/2" (12 mm)	4.41 lb/h (2.0 kg/h)	3.31 lb/h (1.5 kg/h)	2.2 lb/h (1.0 kg/h)	-	-	-
5/8" (16 mm)	8.82 lb/h (4.0 kg/h)	6.61 lb/h (3.0 kg/h)	4.41 lb/h (2.0 kg/h)	-	3.31 lb/h (1.5 kg/h)	-
7/8" (22 mm)	19.84 lb/h (9.0 kg/h)	14.33 lb/h (6.5 kg/h)	9.92 lb/h (4.5 kg/h)	-	6.61 lb/h (3.0 kg/h)	-
1 1/16" (27 mm)	-	26.46 lb/h (12.0 kg/h)	17.64 lb/h (8.0 kg/h)	-	11.02 lb/h (5.0 kg/h)	-

Tableau 3

Conduites d'évacuation des gaz d'échappement

Les sècheuses Miele chauffées au gaz sont des installations de combustion au gaz sans équipement de protection de l'écoulement de type B₂₂ et avec un ventilateur situé derrière le chauffage.

- Les mélanges de gaz et d'air d'échappement émis par les sècheuses chauffées au gaz doivent être évacués par une cheminée appropriée et dans l'atmosphère par le toit.
- Les conduites d'évacuation de l'air d'échappement et les conduites d'évacuation des gaz d'échappement doivent être aussi courtes que possible. Les conduites d'évacuation doivent remonter verticalement jusqu'au conduit de fumée.

Installation

- Seuls les matériaux qui résistent à la chaleur et à la suie doivent être utilisés.
- Un tuyau de condensat doit être placé au point le plus bas de la conduite d'évacuation d'air. Le condensat doit être évacué via un bac de récupération d'eau ou d'une vidange au sol placé à un endroit approprié. Aucun filtre ni aucune grille ne doit être inséré dans le conduit. Les conduites d'évacuation de l'air ou du gaz d'échappement doivent être installées de manière à garantir leur étanchéité.

Voir les directives locales relatives aux systèmes à gaz d'échappement contenant des gaz d'échappement à basse température.

Exceptions

1. Lorsque l'évacuation ne peut pas se faire par une seule conduite, des mesures appropriées doivent être mises en place pour que le mélange air / gaz d'échappement de l'appareil ne puisse pas pénétrer dans la pièce où se trouve l'appareil via la conduite d'évacuation d'air d'autres appareils (par ex. par l'utilisation de chicanes et de lignes fusionnées de forme favorable à la circulation). Lors de l'utilisation d'une forme favorable à la circulation, il est important de s'assurer qu'une pression élevée ne peut pas se produire du côté qui n'est pas exploité. Les appareils équipés de ventilateurs ne doivent pas être raccordés au même conduit d'évacuation que ceux sans ventilateur.
2. Lors de l'évacuation du mélange air / gaz d'échappement à travers le mur extérieur, aucun danger ni nuisance déraisonnable ne peut survenir.
3. Lors de l'installation d'une ligne combinée, les conduites d'évacuation d'air des différents appareils doivent être installées horizontalement dans la ligne combinée, de manière à favoriser la circulation. La section du conduit d'évacuation ne doit pas être inférieure à la section de la ligne combinée. Les lignes combinées doivent être aussi courtes que possible et remonter verticalement jusqu'au conduit d'évacuation. Un tuyau de condensat doit être placé au point le plus bas. Le condensat doit être évacué comme décrit ci-dessus.

Tous les cas exceptionnels, et notamment ceux où une ligne combinée est installée, nécessitent une autorisation spéciale du bureau des ramoneurs compétent.

Diamètre et section de la conduite d'évacuation d'air

Sécheuses	Raccord d'évacuation de gaz Diamètre/section
PDR 914/918/922/928/944/514/518/522/528/544	150 mm/176 cm ² (6"/27 1/4")

Tableau 4

2. Ce qu'il convient de vérifier pendant la mise en service

Vérifier que les points énumérés à la section 1 (« Ce qu'il convient de vérifier avant la mise en service ») ont été pris en compte. Lors de la mise en service ou de la conversion de l'appareil, les opérations suivantes doivent être effectuées dans l'ordre indiqué :

1. Demander au fournisseur de gaz les éléments suivants : la catégorie de gaz, le groupe de gaz et pression de raccordement. Comparer ensuite ces informations avec les données indiquées sur la sécheuse (voir l'autocollant à l'arrière).
2. Vérifier la pression de la buse réglée en usine selon les tableaux 6 et 7 et la corriger si nécessaire.
3. Si la catégorie de gaz, le groupe de gaz ou la pression de raccordement est différent, il convient de procéder à sa conversion, comme indiqué dans le chapitre intitulé « Instructions de raccordement et de conversion », puis de remplacer l'autocollant situé à l'arrière de la sécheuse en conséquence.
4. Si la catégorie de gaz doit être modifiée, demander le kit d'adaptation approprié au service technique Miele. Dans ce cas, préciser le nom du produit et le numéro de l'appareil, ainsi que la catégorie de gaz, le groupe de gaz, la pression de raccordement du gaz et le pays où l'appareil a été installé.
5. Régler la pression de la buse au niveau de la vanne de régulation du gaz de la sécheuse (voir les tableaux 6 et 7).
6. Allumer tous les appareils consommant du gaz présents (y compris la sécheuse installée).
7. Mesurer la pression de raccordement. La pression de raccordement doit être comprise dans les plages spécifiées dans les directives locales.

Instructions de raccordement et de conversion

Les opérations de raccordement et de conversion doivent être effectuées par un revendeur agréé ou par le service technique Miele.

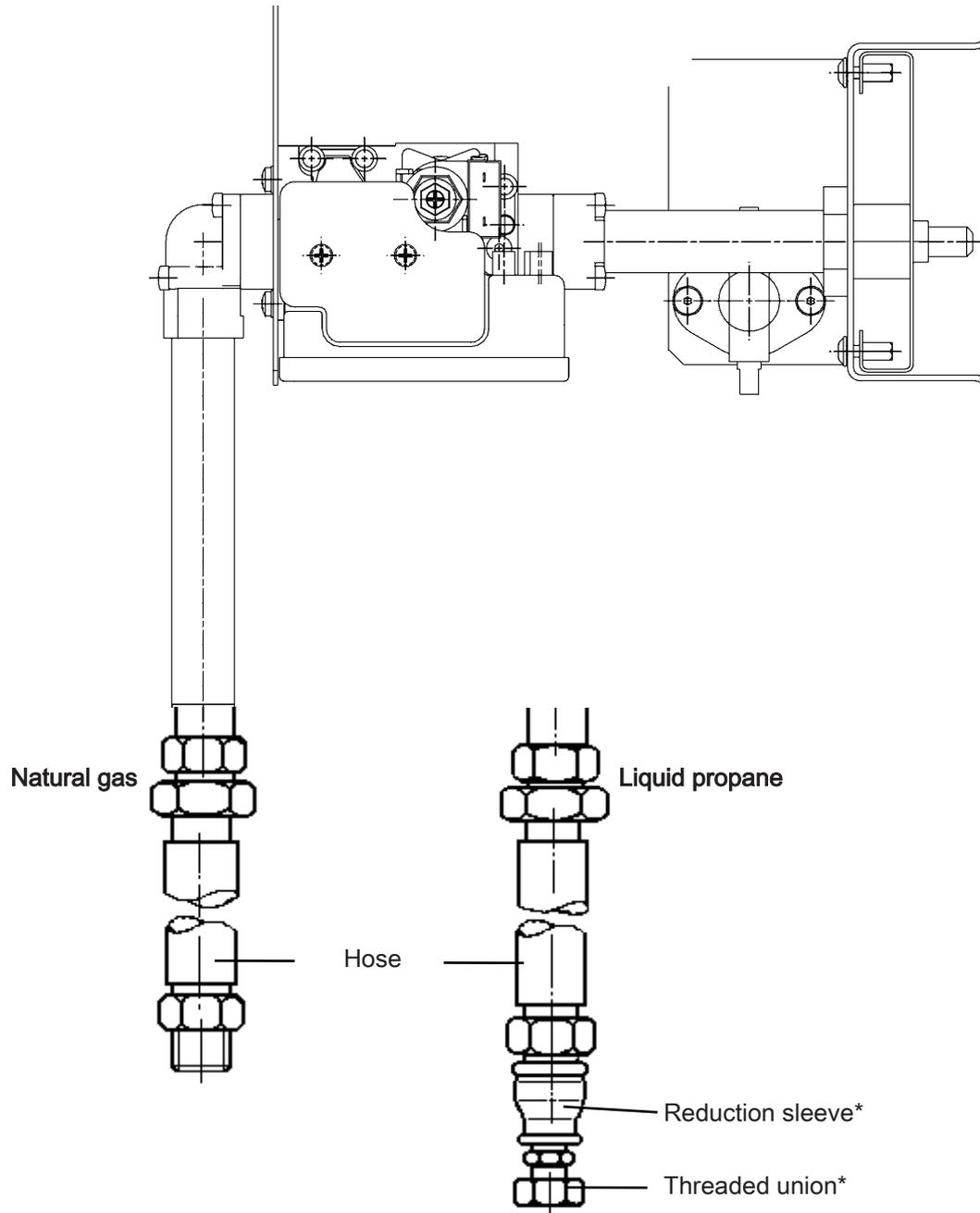
Les réglages des sécheuses sont effectués en usine en fonction des caractéristiques du gaz indiquées à l'arrière de l'appareil.

Tuyau de gaz

L'appareil à gaz doit être raccordé à l'aide d'un tuyau en métal ondulé en acier inoxydable. Lors du choix du tuyau, il convient de tenir compte du débit requis. Tous les tuyaux utilisés avec cet appareil doivent être conformes à tous les codes et réglementations en vigueur.

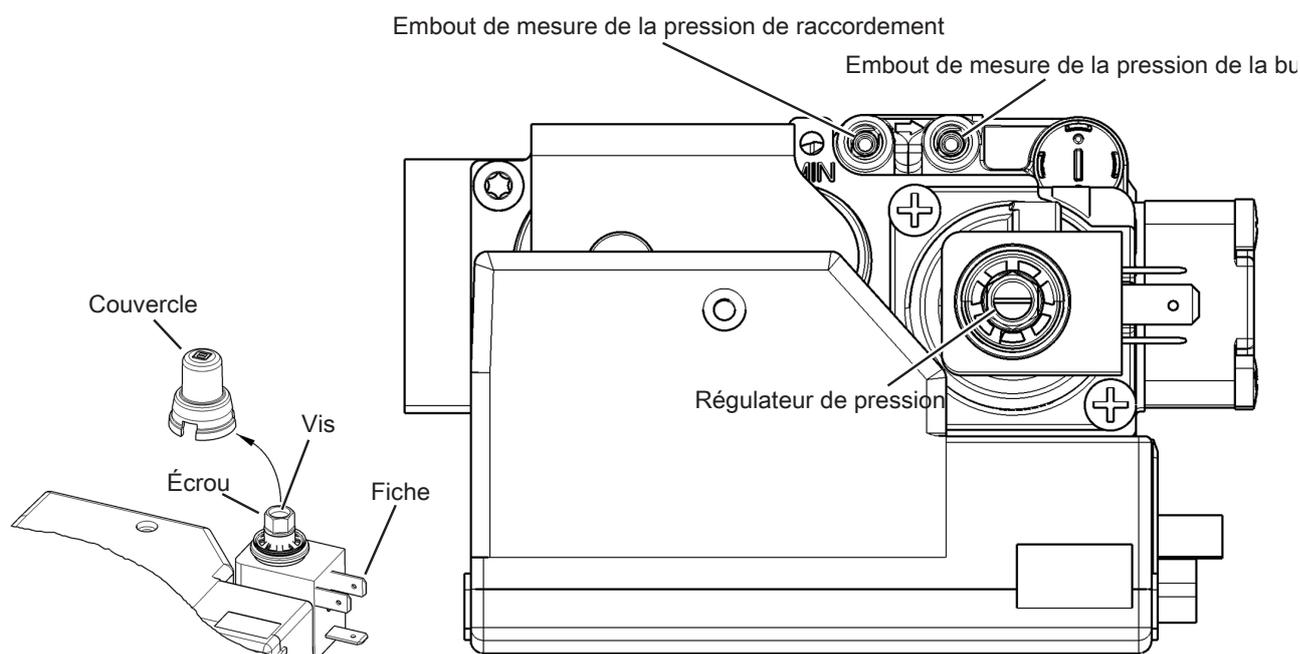
Installation

Raccordement
principal
PDR 914/918/922/
928/944/514/518/5
22/528/544



* Supplied with the kit for converting natural gas to propane (LP).

Vanne de régulation du gaz



Réglage de la pression de la buse

S'assurer que la pression maximale est réglée en premier. Sinon, la pression minimale serait modifiée en tournant l'écrou.

- Desserrer les boulons de verrouillage de l'embout de mesure de la pression de raccordement et de la pression de la buse.
- Vérifier la pression de raccordement et la pression de la buse.
- Retirer le couvercle du régulateur de pression.
- Installer une clé à douille ou une clé à oeil sur l'écrou du régulateur de pression.

Réglage de la pression maximale à pleine puissance de chauffe

Valeurs pour le gaz naturel : voir le Tableau 6; valeurs pour le gaz liquéfié : voir le Tableau 7

- Pour augmenter ou réduire la pression maximale de la buse, tourner l'écrou dans le sens horaire ou anti-horaire.

Réglage de la pression minimale avec une alimentation électrique interrompue

- Retirer la fiche. Vous avez besoin d'un tournevis plat pour régler la pression minimale.
- Pour augmenter ou réduire la pression minimale de la buse, tourner la vis fendue dans l'écrou dans le sens horaire ou anti-horaire.

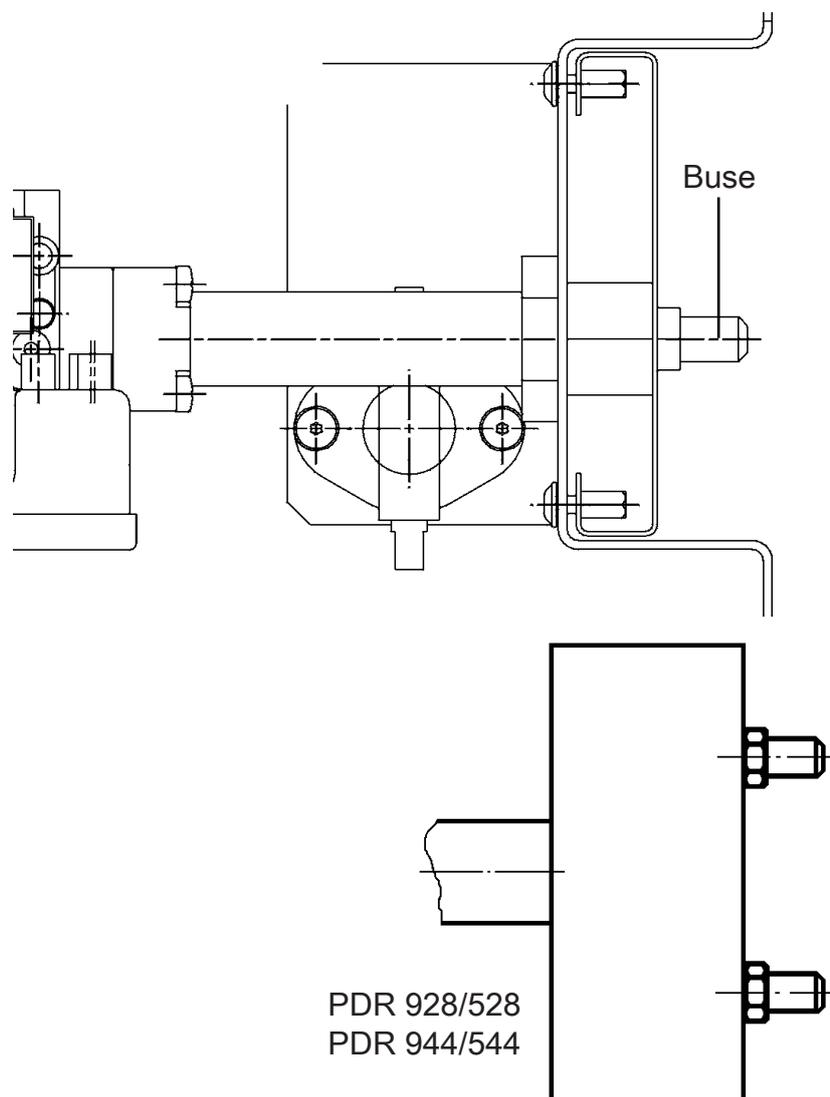
S'assurer que l'écrou ne tourne pas avec la vis.

- Rebrancher la prise.
- Placer le couvercle sur le régulateur de pression.
- Bloquer les embouts de mesure de la pression de raccordement et de la pression de la buse à l'aide des boulons de verrouillage.

Installation

Brûleur

PDR x14/x18/x22 = 1 buse; PDR x28/x44 = 2 buses



Conversion du brûleur

- Remplacer la buse et la bague d'étanchéité (inclus dans le kit d'adaptation).
- Gaz naturel = gros trou
- Gaz liquéfié = petit trou

Les étapes supplémentaires nécessaires à la conversion en gaz liquéfié sont décrites dans le chapitre intitulé « Kit d'adaptation pour la conversion du gaz naturel en gaz liquéfié ».

⚠ Les conduites de gaz et les raccords à vis peuvent fuir après les opérations de raccordement et de conversion.

En effet, du gaz peut s'échapper.

Une fois les opérations de raccordement et de conversion terminées, il convient de vérifier l'étanchéité des conduites de gaz, de tous les raccords à vis (y compris ceux des buses) et des boulons de verrouillage sur les embouts de mesure. Ce contrôle doit être effectué aussi bien lorsque l'appareil est à l'arrêt que lorsqu'il est en marche.

Réglages avec le gaz naturel

Sécheuses	Puissance de chauffe		Diamètre de la buse	Pression de la buse	
	Puissance de chauffe partielle	Pleine puissance de chauffe		Puissance de chauffe partielle	Pleine puissance de chauffe
PDR 914/514	9,2 kW	16,7 kW	3,5 mm (1/8")	2,5 mbar (36 mpsi)	8,5 mbar (123 mpsi)
PDR 918/518	11,1 kW	20,0 kW	4 mm (3/16")	2,3 mbar (33 mpsi)	7,0 mbar (102 mpsi)
PDR 922/522	14,4 kW	23,9 kW	4,4 mm (3/16")	2,7 mbar (39 mpsi)	7,3 mbar (106 mpsi)
PDR 928/528	18,4 kW	33,3 kW	2 x 3,5 mm (2 x 1/8")	2,5 mbar (36 mpsi)	8,5 mbar (123 mpsi)
PDR 944/544	22,2 kW	40,0 kW	2 x 4 mm (2 x 3/16")	2,3 mbar (33 mpsi)	7,5 mbar (109 mpsi)

Tableau 6

Réglages avec le gaz propane

Sécheuses	Puissance de chauffe		Diamètre de la buse	Pression de la buse	
	Puissance de chauffe partielle	Pleine puissance de chauffe		Puissance de chauffe partielle	Pleine puissance de chauffe
PDR 914/514	9,2 kW	16,7 kW	2,05 mm (1/16")	10 mbar (145 mpsi)	27 mbar (0,39 psi)
PDR 918/518	11,1 kW	20,0 kW	2,2 mm (1/16")	8,4 mbar (122 mpsi)	27 mbar (0,39 psi)
PDR 922/522	14,4 kW	23,9 kW	2,4 mm (1/8")	10 mbar (145 mpsi)	27 mbar (0,39 psi)
PDR 928/528	18,4 kW	33,3 kW	2 x 2,05 mm (2 x 1/16")	10 mbar (145 mpsi)	27 mbar (0,39 psi)
PDR 944/544	22,2 kW	40,0 kW	2 x 2,2 mm (2 x 1/16")	8,4 mbar (122 mpsi)	27 mbar (0,39 psi)

Tableau 7

Installation

Vapeur

Le raccordement à la vapeur doit être effectué uniquement par un installateur certifié.

Outre ce plan de montage, les informations figurant sur la plaque signalétique, le schéma de câblage et la documentation accompagnant l'appareil doivent également être prises en compte et respectées lors du raccordement des appareils Miele chauffés à la vapeur.

Valeurs de la pression de fonctionnement

Version de la vapeur haute pression, indirecte	HP indir.	Pression de fonctionnement minimale	Pression de fonctionnement maximale
Sècheuse		6 bar / 600 kPa / 87 psi	10 bar / 1000 kPa / 145 psi
Sècheuse TR		4 bar / 400 kPa / 58 psi	5 bar / 500 kPa / 72 psi

Pour des raisons d'efficacité, les pressions de fonctionnement ne doivent pas être inférieures aux valeurs spécifiées.

 Les appareils ne doivent pas être raccordés à un système de circulation d'huile chaude.

Informations sur les raccordements des tuyaux de vapeur et de condensat Informations sur le groupe de chauffe

- Vérifier que les tuyaux ne sont ni tordus ni comprimés.
- Ne pas utiliser les tuyaux de vapeur et de condensat pour compenser des tuyaux qui ne sont pas alignés.

Pour éviter d'endommager le groupe de chauffe, respecter les points suivants lors de la mise en service :

- Pour éviter des variations de température inutiles, le chauffage doit être régulier (ne pas permettre de brusques jets de vapeur).
- Pour éviter la corrosion, l'eau d'alimentation doit être traitée. En particulier, lorsque l'appareil ne fonctionne pas, l'air et le CO₂ ne doivent pas pouvoir pénétrer dans le système. Le séparateur de condensats doit être installé de telle sorte que, lorsque le système ne fonctionne pas, le groupe de chauffe soit complètement vidé. Cela signifie qu'aucun condensat ne peut rester dans le groupe de chauffe. L'installation d'un purgeur de condensat à flotteur inversé ouvert est recommandée.
- Le groupe de chauffe doit être protégé contre les gaz agressifs.
- L'ensemble du système de chauffage ne doit pas fonctionner à une pression ou une température supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique.

- Toutes les réglementations, normes et législations appropriées des autorités responsables, relatives à l'installation et au fonctionnement des systèmes de chauffage et d'aération (en particulier pour le fonctionnement de l'échangeur thermique) doivent être respectées.

Vanne de prise de vapeur pour vapeur haute pression – indirecte

Profil des exigences :

- Pneumatique ou servocommandée
- Raccordement à un couplage de 1/2"
- Coefficient de débit d'au moins 3 m³/h pour l'eau
- Température du milieu d'au moins 185 °C (365 °F)
- Tension de fonctionnement de 230 V / 50–60 Hz
- Fermée lorsqu'elle n'est pas alimentée
- Raccordement électrique pour un diamètre de câble de 6–7 mm (1/4")

⚠ Une fois l'appareil raccordé, réinstaller toutes les pièces du boîtier qui ont été retirées.

Eau chaude

⚠ Le raccordement à l'eau chaude doit être effectué uniquement par un technicien agréé ou formé / certifié.

Outre ce plan de montage, les informations figurant sur la plaque signalétique, le schéma de câblage et la documentation accompagnant l'appareil doivent également être prises en compte et respectées lors du raccordement des appareils Miele chauffés à l'eau chaude.

Conditions d'utilisation

Pression de fonctionnement	Température de l'eau d'alimentation	Capacité de pointe
600–1000 kPa / 87–145 psi (6–10 bar)	70–95°C (158–203°F)	0,3–1,5 m ³ /h (1,32–6,6 gal/min)

Pour des raisons d'efficacité, les pressions de fonctionnement ne doivent pas être inférieures aux valeurs spécifiées.

⚠ Les appareils ne doivent pas être raccordés à un système de circulation d'huile chaude.

Informations sur le groupe de chauffe

Pour éviter d'endommager le groupe de chauffe, respecter les points suivants lors de la mise en service :

- Pour éviter des variations de température inutiles, le chauffage doit être régulier.
- Pour éviter la corrosion, l'eau d'alimentation doit être traitée. En particulier, lorsque l'appareil ne fonctionne pas, l'air et le CO₂ ne doivent pas pouvoir pénétrer dans le système.

Installation

- Le groupe de chauffe doit être protégé contre les gaz agressifs.
- L'ensemble du système de chauffage ne doit pas fonctionner à une pression ou une température de fonctionnement supérieures à celles indiquées sur la plaque signalétique.
- Le système ne doit pas être raccordé à l'alimentation en eau potable.
- Toutes les réglementations, normes et législations appropriées des autorités responsables et des associations de prévention des accidents, relatives aux systèmes de chauffage et d'aération (en particulier pour le fonctionnement de l'échangeur thermique) doivent être respectées.

⚠ Une fois l'appareil raccordé, réinstaller toutes les pièces du boîtier qui ont été retirées.

⚠ Risque de décharge électrique et de blessures dû à l'utilisation de la sècheuse sans son châssis complet.
Si le châssis est démonté, il est possible de toucher des pièces sous tension ou en rotation de l'appareil.
Une fois la sècheuse installée, remettre intégralement en place toutes les pièces du châssis qui ont été retirées.

Mise en réseau

Exigences du système pour le Wi-Fi

- Wi-Fi 802.11b/g/n
- Bande de 2,4 GHz
- Cryptage WPA/WPA2
- DHCP activé
- Multicast DNS / Bonjour / IGMP snooping activés
- Ports 443, 80, 53, et 5353 ouverts
- Serveur IP DNS = passerelle / routeur IP standard
- Utilisation en réseau / répéteur : même SSID et même mot de passe que la passerelle / le routeur standard
- Le SSID doit être constamment visible

Exigences du système pour le LAN

- DHCP activé
- Multicast DNS / Bonjour / IGMP snooping activés
- Ports 443, 80, 53, et 5353 ouverts
- Serveur IP DNS= passerelle / routeur IP standard

Intensité du signal Wi-Fi – valeurs indicatives L'intensité du signal Wi-Fi est seulement indicative. Ces informations ne fournissent pas une certitude absolue.

L'intensité du signal Wi-Fi peut être lue via la MDU ou directement sur l'appareil.

Intensité du signal Wi-Fi		Signification
MDU	 ¹	
76–100 %	3/3 ²	Généralement, fonctionnement fiable possible
51–75 %	2/3	
26–50 %	1/3	Généralement, fonctionnement possible
1–25 %	0/3	Généralement, fonctionnement fiable impossible
0%		Fonctionnement impossible

¹ Affiché sur l'appareil

² Nombre de barres  3/3–0/3

L'intensité du signal peut être affectée par de nombreux facteurs :

- personnes dans la pièce;
- portes ouvertes ou fermées;
- objets déplacés;
- sources de signaux radio variables ou interférences;
- autres appareils équipés de la technologie sans fil Bluetooth ou Wi-Fi.

Accessoires en option

► N'utiliser que des accessoires et des pièces de rechange d'origine Miele avec cet appareil. Si des pièces de rechange ou des accessoires d'autres fabricants sont utilisés, la garantie sera annulée, et Miele n'acceptera en aucun cas la responsabilité des dommages.

Boîtier de communication

Le boîtier de communication en option permet de raccorder le matériel externe de Miele et d'autres fournisseurs à l'appareil Miele Professional. Le matériel externe comprend, par exemple, des monnayeurs, des systèmes de délestage, des capteurs de pression ou une soupape d'évacuation externe.

Le boîtier de communication est fourni avec la tension réseau par l'appareil Miele Professional.

Le jeu disponible séparément comprend le boîtier de communication et les fixations pour l'installation sur l'appareil ou sur le mur.

XKM 3200 WL PLT

Le module de communication Miele en option peut être utilisé pour établir une connexion de données entre un appareil Miele Professional et un système de traitement des données, conformément à la norme Ethernet ou Wi-Fi.

Ce module de communication s'insère dans la fente de communication faisant partie de l'équipement standard de tous les appareils. Le module de communication offre l'option d'une communication intelligente basée sur une application avec des systèmes externes (tels que des systèmes de paiement ou des terminaux de paiement intelligents centraux). De plus, il peut afficher des informations détaillées sur l'état de l'appareil et du programme.

Ce module constitue la base de la communication câblée avec Miele MOVE.

Il n'est pas possible d'intégrer l'appareil dans l'application « Miele@home » pour les installations domestiques.

Le module de communication est destiné exclusivement à un usage de qualité professionnelle, et il est alimenté en tension réseau directement par l'appareil Miele Professional. Aucun raccordement électrique supplémentaire n'est nécessaire. L'interface Ethernet fournie par le module de communication est conforme aux exigences de la TBTS (Très basse tension de sécurité) selon la norme EN 60950. Les appareils externes branchés doivent également respecter la TBTS.

Protection et sécurité des données

Lorsque la fonction de mise en réseau est activée et que l'appareil est connecté à Internet, l'appareil envoie les données suivantes au nuage de Miele :

- Le numéro de série de l'appareil;
- Le modèle et les caractéristiques techniques de l'appareil;
- L'état de l'appareil;
- Les informations concernant l'état du logiciel de l'appareil.

Initialement, ces données ne peuvent pas être attribuées à un utilisateur spécifique et ne sont pas sauvegardées de manière permanente. Les données ne peuvent être sauvegardées de façon permanente ou attribuées à un utilisateur spécifique qu'une fois que l'appareil est associé à un utilisateur. La transmission et le traitement des données sont encadrés par les normes de sécurité rigoureuses de Miele.

Réglages d'usine pour la configuration du réseau

Il est possible de rétablir les réglages d'usine de tous les paramètres sur le module de communication ou le module Wi-Fi intégré. La configuration réseau doit être réinitialisée chaque fois qu'un appareil est mis au rebut ou vendu, ou si un appareil d'occasion est mis en service. C'est le seul moyen de garantir que toutes les données personnelles ont été supprimées et que l'ancien propriétaire ne pourra plus accéder à l'appareil.

Droit d'auteur et licences

Miele utilise son propre logiciel ou un logiciel tiers non couvert par une licence open source pour faire fonctionner et contrôler le module de communication. Ce logiciel / ces composants logiciels sont soumis à des droits d'auteur. Les droits d'auteur détenus par Miele et des tiers doivent être respectés.

De plus, ce module de communication contient des composants logiciels distribués sous licence open source. Il est possible de consulter localement ces composants open source avec les avis de droits d'auteur associés, les copies des conditions de licence applicables et toutes les informations additionnelles avec une IP en utilisant un navigateur Internet (<https://<adresse ip>/Licenses>). Les dispositions relatives à la responsabilité et à la garantie des licences open source qui y figurent ne s'appliquent qu'aux détenteurs des droits respectifs.

Accessoires et pièces de rechange d'origine

Les appareils Miele sont très durables en raison de leur excellente qualité. Toutefois, si des travaux de réparation s'avèrent nécessaires, les principales pièces de rechange fonctionnelles resteront disponibles jusqu'à 15 ans après l'arrêt de la production (ceci ne s'applique pas aux produits numériques ou aux produits destinés à la documentation des processus).

Contactez le service client Miele si vous avez besoin de pièces de rechange et d'accessoires, ou si vous souhaitez recevoir des conseils personnalisés.

Les coordonnées du service technique Miele sont indiquées à la fin de ce document.

 Danger dû à des travaux d'entretien et de réparations mal réalisés.

Les travaux d'entretien et de réparation ne doivent être effectués que par un électricien dûment qualifié conformément à toutes les réglementations de sécurité locales et nationales qui s'appliquent.

L'entretien, la modification, les tests et la maintenance des appareils électriques doivent être effectués conformément à toutes les exigences légales appropriées, aux règlements de prévention des accidents et aux normes en vigueur.

Tous les câbles sous tension doivent être débranchés en toute sécurité avant de commencer tout travail d'entretien ou de réparation sur l'appareil.

Données techniques

	PDR 914	PDR 918	PDR 922	PDR 928	PDR 944
Hauteur	1400 mm (55 1/8")	1400 mm (55 1/8")	1400 mm (55 1/8")	1640 mm (64 9/16")	1640 mm (64 9/16")
Largeur	906 mm (35 11/16")	906 mm (35 11/16")	906 mm (35 11/16")	1206 mm (47 1/2")	1206 mm (47 1/2")
Profondeur	852 mm (33 9/16")	1035 mm (40 3/4")	1162 mm (45 3/4")	1018 mm (40 1/16")	1385 mm (40 3/4")
Profondeur avec porte ouverte	1456 mm (57 5/16")	1639 mm (64 1/2")	1768 mm (69 5/8")	1622 mm (63 7/8")	1988 mm (78 1/4")
Volume du tambour	250 l (66 gal)	325 l (86 gal)	400 l (106 gal)	500 l (132 gal)	800 l (211 gal)
Charge maximale (poids sec)	14 kg (30 lbs)	18 kg (40 lbs)	22 kg (50 lbs)	28 kg (60 lbs)	44 kg (100 lbs)
Tension de raccordement	Voir l'étiquette de données				
Fusible (sur place)	Voir la plaque signalétique				
Consommation de puissance	Voir la plaque signalétique				
Labels de conformité	Voir la plaque signalétique				
Norme de sécurité du produit	IEC 60335-1; UL 1240; IEC 60335-2-11				
Niveau de pression acoustique, EN ISO 11204	<70 dB (A)				
Niveau de puissance acoustique, EN ISO 9614-2	<80 dB (A)				
Gamme de fréquences	2,4000–2,4835 GHz				
Puissance maximale d'émission	< 100 mW				

TOUTE TRANSFORMATION OU MODIFICATION APPORTÉE N'AYANT PAS ÉTÉ EXPRES-
SÉMENT APPROUVÉ(E) PAR LA PARTIE RESPONSABLE DE LA CONFORMITÉ PEUT AN-
NULER LE DROIT À L'UTILISATEUR D'USER DE L'ÉQUIPEMENT.

CET APPAREIL EST CONFORME À LA PARTIE 15 DES RÈGLEMENTS DE LA FCC ET
COMPREND DE(S) TRANSMETTEUR(S)/RECEVEUR(S) SANS LICENCE CONFORME(S)
AUX NORMES CNR POUR LES APPAREILS SANS LICENCE DE L'INNOVATION,
SCIENCES ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA (ISDE). SON UTILISATION EST
SOUMISE AUX DEUX CONDITIONS SUIVANTES : (1) L'APPAREIL NE DOIT PAS CAUSER
D'INTERFÉRENCES NUISIBLES ET (2) L'APPAREIL DOIT ACCEPTER TOUTES LES INTER-
FÉRENCES REÇUES, Y COMPRIS CELLES SUSCEPTIBLES DE NUIRE À SON FONC-
TIONNEMENT.

Contient ID FCC : 2ACUWEK047

Contient IC : 5669C-EK047

DÉCLARATION RELATIVE À L'EXPOSITION AUX RADIATIONS : CET ÉQUIPEMENT EST
CONFORME AUX LIMITES D'EXPOSITION AUX RADIATIONS DE LA FCC ET DE L'ISDE
DÉFINIES POUR UN ENVIRONNEMENT NON CONTRÔLÉ. CET ÉQUIPEMENT DOIT ÊTRE
INSTALLÉ ET EXPLOITÉ EN LAISSANT UN ESPACE D'AU MOINS 20 CM (8 POUÇES)
ENTRE LE RADIATEUR ET VOTRE CORPS. CET APPAREIL ET SON/SES ANTENNE(S) NE
DOI(VEN)T PAS ÊTRE MIS EN SERVICE OU PLACÉS À PROXIMITÉ D'AUTRES AN-
TENNES OU TRANSMETTEURS.

Veillez indiquer le modèle et le numéro de série de votre appareil lorsque vous contactez le service à la clientèle.

Canada
Importateur
Miele limitée

Professional Division

161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
Téléphone : 1-888-325-3957
www.mieleprofessional.ca
professional@miele.ca

Miele Professional Service Technique

Téléphone : 1-888-325-3957
serviceprofessional@miele.ca



Fabricant : Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Allemagne